

મિત્રો, 'Practise make man perfect' ઉકિત મુજબ કોઈપણ ક્ષેત્રમાં કૌશલ્યને આત્મસાંતુર કરવા અથવા તેને સુદ્રઢ કરવા Practise (મહાવરો) અનિવાર્ય છે. કેમ કે આજનાં સ્વર્ગત્વક યુગમાં ફક્ત પરીક્ષામાં ઉત્તીર્ણ થવું જરૂરી નથી; પરંતુ પોતાના મનપસંદ ક્ષેત્રમાં કારકિર્દી બનાવવા માટે યોગ્ય મેરીટ બનાવવું પણ જરૂરી છે. તે માટે જરૂરી છે સાચી દિશામાં કરવામાં આવતી મહેનત અને સાથે-સાથે યોગ્ય સમયે મળી રહેતો મહાવરો એટલે....

**મહેનત + યોગ્ય દિશા + મહાવરો = જવલંત સફળતા**

અલંકાર પદ્ધિતિકેશન આ વાતને સુપેરે જાણી વિદ્યાર્થીની મહેનતને યોગ્ય માર્ગદર્શન અને ભરપૂર મહાવરો મળી રહે તે માટે 4 પ્રશ્નપત્રનો સેટ + નમૂનાનું પ્રશ્નપત્ર આન્સર-કી સાથે આપની સમક્ષ મૂકૃતાં હર્ષની લાગણી અનુભવે છે.

**વિશેષતાઓ તથા પેપર લખવા માટેની કાળજી :**

- વિષયના તજ્જો દ્વારા પ્રશ્નપત્રોની પ્રેક્ટિસથી આગામી બોર્ડની પરીક્ષામાં પૂર્ણાઈ શકે તેવું મોટાભાગનું કન્ટેન આવવી લેવામાં આવ્યું છે.
- જવાબ માટે પ્રશ્નપત્રની અંદર યોગ્ય જગ્યા મૂકવામાં આવી છે જેથી વિદ્યાર્થી દરેક પ્રશ્નનો યોગ્ય જવાબ બોર્ડ પ્રમાણે આપી શકે.
- પ્રશ્નપત્રની સાથે આન્સર-કી પણ આપવામાં આવી છે; જેથી વિદ્યાર્થી પોતે જ સ્વમૂલ્યાંકન કરી શકે.
- આન્સર-કીમાં પણ દરેક વિભાગનું મૂલ્યાંકન SSC બોર્ડની ગુણપદાન યોજના દ્વારા આપવામાં આવેલા નિર્દેશ અનુસાર કરવામાં આવ્યું છે.
- બોર્ડ દ્વારા પ્રસિદ્ધ નવી બ્લ્યુ-પ્રિન્ટ તથા નવી પેપર પેટર્ન આપ્યારિત બધા પેપર્સ છે. ચારેય પ્રશ્નપત્રોમાં ખૂબ જ અગત્યના પ્રશ્નનો સમાવેશ કરવામાં આવેલ છે. બધા જ પેપર્સમાં અલગ-અલગ પ્રશ્નો છે જેથી પૂરતો મહાવરો મળી શકે.
- સમગ્ર પેપર લખવાનો સમય 3 કલાક છે, પરંતુ 2:45 કલાકમાં પેપર લખાય તેવો પ્રયત્ન કરવો જેથી છેલ્લી 15 મિનિટમાં લખાયેલો પેપર બરાબર તપાસી શકાય. જેમકે ખૂલ્લો તો નથી તથા શબ્દો કે વાક્યોની નીચે under-line પણ કરી શકાય....
- ➔ બોર્ડની પેપર-પેટર્ન અનુલક્ષી જવાબો તૈયાર કરેલ છે.
- ➔ ખાસ નોંધ : સૌ પ્રથમ પેપર જાતે લખ્યા બાદ Answer Key સાથે તપાસવો.

**નોંધ :** આ પરિરૂપ વિદ્યાર્થીઓ, શિક્ષકો, પણિક્ષકો, મોડરેટર્સના માર્ગદર્શન માટે છે. જે તે વિષયોના પ્રાશ્નિક તેમજ મોડરેટર્સ માધ્યમિક અને ઉચ્ચતર માધ્યમિક શિક્ષણના બૃહદ હાઈ/ઉદ્દેશને સુસંગત રહી પ્રશ્નપત્રની સંરચના બાબતે ફેરફાર કરવાની છૂટ

ક્રમ	પ્રશ્નનો પ્રકાર	પ્રશ્નનોની સંખ્યા		કુલ ગુણા વિકલ્પ વિના
		જનરલ વિકલ્પ વિના	જનરલ વિકલ્પ સાથે	
1.	ઉતુલકી પ્રશ્નો (O)	24	28	24
2.	ટૂંકજવાબી પ્રશ્નો (VSA)	02	03	02
3.	ટૂંકજવાબી પ્રશ્નો (SA)	12	18	24
4.	લાંબા પ્રશ્નો (LA-I)	02	03	06
5.	લાંબા પ્રશ્નો (LA-II)	06	09	24
		<b>કુલ</b>	<b>46</b>	<b>61</b>
				<b>80</b>

ક્રમ	પાઠ/પ્રકરણનું નામ	પ્રકરણદીઠ ગુણભાર	
		જનરલ વિકલ્પ વિના	જનરલ વિકલ્પ સાથે
1	સં વદ્ધવ્યાસ	4	5
2	યદ્ધવિષયો વિનશ્યતિ	4	5
3	સ્વરસ્થવૃત્તં સમાચાર	4	6
4	જનાર્દનસ્ય પશ્ચિમઃ સન્દેશઃ	4	4
5	ગુણવતી કન્યા	4	6
6	કાષ્ટખણ્ડ:	4	5
7	સુભાષિતકુસુમાનિ	4	4
8	સાક્ષિભૂતઃ મનુષ્યઃ	5	10
9	ચક્ષુષ્માન् અન્ધ એવ	4	6
10	ત્વમેકા ભવાનિ	4	5
11	યસ્ય જનન તસ્ય મરણમ्	4	5
12	કલિકાલસર્વજો હેમચન્દ્ર:	4	5
13	ગીતામૃતમ्	4	6
14	ક ઇંદુ દુષ્કરં કુર્યાત	4	4
15	જય: પરાજયો વા	3	3
16	અદ્ભૂતં યુદ્ધમ्	4	6
17	સ્વાભાવિકં સાદૃશ્યમ्	4	5
18	મુક્તાનિ મુક્તકાનિ	1	2
19	સત્યં મયુઃ	4	8
20	તર્થૈવ તિષ્ઠતિ	3	3
21	અપટિતમ्	4	4
		<b>કુલ</b>	<b>80</b>
			<b>107</b>

01012024/7030

Very unique to learn.....  
**Alankar**  
Publication

H/75-A, Akshardeep Complex, Shastrinagar, Bhavnagar 364002

9726437575, 9624829482 alankarpublishing@yahoo.com www.alankarpublishing.com

## વિભાગ-A : ગાદ

- અધોદત્તસ્ય ગદ્યખણ્ડસ્ય ગુર્જરભાષાયામ्  
અનુવાદं કુરુત । નીચે આપેલા ગદ્યખણ્ડનો  
ગુજરાતી ભાષામાં અનુવાદ કરો. [04]
- (1) અથ તેણાં તત્કુલિશોપમં વચનં સમાકર્ણ્ય મત્સ્યઃ  
પરસ્પરં પ્રાહુઃ “શ્રુતોऽયં ધીવરાલાપઃ, અધુના અસ્માભિ:  
કિં કર્તવ્યમ् ।” તત્ત્ર અનાગતવિધાતા નામ મત્સ્યઃ પ્રાહ  
“નૂં પ્રભાતસમયે ધીવરાઃ અત્રાગમ્ય મત્સ્યસંક્ષયં  
કરિષ્યન્તિ ઇતિ મમ મનસિ વર્તતે । તત્ત્ર યુક્તં સામ્પ્રતં  
ક્ષણમપિ અત્ર અવસ્થાતુમ् ”
- ઉત્તર- હવે તેમનું તે વજની ઉપમા આપી શકાય તેવું વચન  
સાંભળીને માછલાંઓએ એકબીજાને કહ્યું :  
“માછીમારોનો આ વાર્તાલાપ સાંભળ્યો ? હવે  
આપણે શું કરવું જોઈએ ?” ત્યાં અનાગતવિધાતા  
નામનો માછલો બોલ્યો : ‘ખરેખર, સવારના સમયે  
માછીમારો અહીં આવીને માછલાંઓનો વિનાશ  
કરશે, એવું મારા મનમાં લાગે છે. તો હવે અહીં  
એક ક્ષણ પણ રહેવાનું યોગ્ય નથી.’
- (અથવા)
- (1) સામાજિકો વ્યવહારઃ ભારરૂપો ભવતિ । યद્યપિ  
સામાજિકો વ્યવહારઃ સર્વત્રૈવ અપેક્ષિતો ભવતિ । પરન્તુ  
સઃ શક્તિમતિક્રમ્ય ન ભવેત् । યે જનાઃ સ્વકીયાં  
શક્તિમતિક્રમ્ય સામાજિકાન् વ્યવહારાન् કુર્વન્તિ તે  
અતિભારત્વાત् નિમજ્જન્તિ એવ । નિમજ્જિતઃ જનઃ  
સુખમયં સંસારસમુદ્રં પ્રાપ્તું ન શક્નોતિ ।
- ઉત્તર- સામાજિક વ્યવહાર ભારરૂપ બને છે. જે કે  
સામાજિક વ્યવહારની સર્વત્ર અપેક્ષા રખાય છે;  
પરંતુ તે શક્તિનું અતિક્રમણ કરીને ન હોવો  
જોઈએ. જે લોકો પોતાની શક્તિને અતિક્રમીને  
(શક્તિથી વધારે) સામાજિક વ્યવહારો કરે છે. તેઓ  
અતિશય ભારના કારણે દૂબી જ જાય છે. દૂબેલો  
માણસ સુખરૂપી સંસારસાગરને પામી શકતો નથી.
- અધોદત્તાનાં સંસ્કૃત પ્રશ્નાનામ् ઉત્તરાણિ  
વિકલ્પેભ્યઃ ચિત્વા સંસ્કૃતે લિખત । નીચે  
આપેલા સંસ્કૃત પ્રશ્નોના ઉત્તર વિકલ્પોમાંથી  
શોધીને સંસ્કૃતમાં લખો. [02]
- (2) શ્રેષ્ઠિપુત્રઃ કિમર્થ દેશમ् અભ્રમત् ?
- (A) ધનગ્રહણાય (B) વિદ્યાગ્રહણાય  
(C) દારગ્રહણાય
- ઉત્તર- શ્રેષ્ઠિપુત્રઃ દારગ્રહણાય દેશમ् અભ્રમત् ।
- (3) કુપિતસ્ય સ્વેદસલિલાત્ પૂર્વ કિં ગલતિ ?
- (A) તપઃ (B) ધનઃ  
(C) શરીરમ्
- ઉત્તર- કુપિતસ્ય સ્વેદસલિલાત્ પૂર્વ તપઃ ગલતિ ।  
(અથવા)
- (3) સિદ્ધહૈમવ્યાકરણે કતિ અધ્યાયાઃ સન્તિ ?
- (A) દ્વાદશ (B) અષ્ટૌ  
(C) સપ્તૌ
- ઉત્તર- સિદ્ધહૈમવ્યાકરણે અષ્ટૌ અધ્યાયાઃ સન્તિ ।
- અધોદત્તાનાં પ્રશ્નાનામ् ઉત્તરાણિ ગુર્જરભાષાયાં  
લિખત । નીચે આપેલા પ્રશ્નોના ઉત્તર ગુજરાતી  
ભાષામાં લખો. [04]
- (4) ગુણવતી કન્યાની પરીક્ષા માટે શક્તિકુમારની યોજના  
શી હતી ?
- ઉત્તર- ગુણવતી કન્યાની પરીક્ષા માટે શક્તિકુમારની  
યોજના આ પ્રમાણે હતી : ‘અનુરૂપ કન્યાને જોઈને  
તેને એકપ્રસ્થ ડાંગરથી સંપત્ત આહાર કરાવી શકે કે  
નહીં, તે પૂછવું હતું.’
- (5) દુર્વાસાના જટાવલ્કલ કોના જેવાં છે ? શા માટે ?
- ઉત્તર- દુર્વાસા મુનિના જટાવલ્કલ એક મુનિને શોભે તેવાં  
લોકોને શાતા આપનારા નથી. તે લોકોનો વિનાશ  
કરનાર જેરના જાડ જેવા બની ગયા છે. દુર્વાસાના

મુનિવેશની હારમાળા જેવી સદાચાર-રહિત મનોવૃત્તિ અનુચિત થઈ ગઈ છે.

- અધોદત્તસ્ય વિષયસ્ય ઉપરિ સંક્ષેપેણ ટિપ્પણી લિખત । નીચે આપેલા વિષય ઉપર ટૂંકનોંધ લખો.

#### (6) સજ્વોમાં સ્વાભાવિક સાદેશ્ય :

ઉત્તર- આચાર્ય પતંજલિના ‘મહાભાષ્ય’ નામના ગ્રંથમાંથી ‘સ્વાભાવિક સદૃશ્યમ्’ નામનું પ્રકરણ લેવામાં આવ્યું છે. આ પ્રકરણમાં સજ્વોમાં રહેલા પ્રકૃતિ આધારિત સાદેશ્યની ઉદાહરણ સહિત ચર્ચા કરવામાં આવી છે.

સજ્વોમાં એક પ્રકારનું સાદેશ્ય હોય છે. ૪૩ અને ચેતન પદાર્થો કુદરતી રીતે જ સાયુજ્ય અનુભવે છે. આ તત્ત્વ જ પદાર્થોને પરસ્પર જોડે છે. સોનું, લોખંડ વગેરે ધાતુ વિવિધ વૃક્ષો, ગાય, ધોડો જેવાં પ્રાણીઓ આકાર અને પ્રકાર (સ્વભાવ)થી જુદાં હોવા છતાં અસ્તિત્વરૂપે તેમની બિનાતામાં પણ એકત્તા જણાય છે. જ્યારે આ પદાર્થો કિયા કરે છે ત્યારે તેની પ્રતીતિ થાય છે. ગાય વગેરે પશુઓમાં તથા પદાર્થમાં પણ આ નિયમ રહેલો છે. તે પૃથ્વી પરના અજ્ઞિનો સૂર્ય સાથેનો સંબંધ પણ સૂર્યવે છે. ગુરુત્વાકર્ષણના નિયમના કારણે જ દરેક વस્તુઓ કે સજ્વો (૪૩-ચેતન) પોતાના મૂળ સાથે તાદાત્મ્ય અનુભવે છે.

(અથવા)

- (6) આધુનિક યુદ્ધ અને મહાભારતકાલીન યુદ્ધ વચ્ચેનો તફાવત :

ઉત્તર- આધુનિક યુગમાં વિવિધ પ્રકારના રાસાયણિક અભ્યાસ શસ્ત્રના કારણે યુદ્ધો ખૂબ જ ભયાનક અને વિનાશક બન્યાં છે. મહાભારતકાળમાં પણ યુદ્ધો થતા હતા. આ યુદ્ધમાં પણ વિવિધ અભ્યાસ-શસ્ત્રનો પ્રયોગ થતો હતો. તેમાં ભયંકર નરસંહાર પણ થતો હતો. એ સમયે મંત્રસિદ્ધ શસ્ત્ર-અભ્યાસનો ઉપયોગ થતો હતો. જેનાથી સીધો જ શત્રુ પર પ્રણાર કરી શકતો હતો.

પરિણામે કુદરતના પંચતત્ત્વો : અજ્ઞિ, જળ, વાયુ, આકાશને હાનિ થતી ન હતી. આધુનિક યુગમાં રાસાયણિક શસ્ત્રોના ઉપયોગથી આ કુદરતી તત્ત્વો પ્રદૂષિત બને છે. જેના કારણે અનેક રોગચાળા ફેલાય છે. યુદ્ધસૈનિકો કે તેમના પરિવાર ઉપરાંત સામાન્ય પ્રજાને પણ સહન કરવું પડે છે.

- અધોદત્તં ગદ્યખણ્ડં પઠિત્વા પ્રશ્નાનામ् ઉત્તરાણિ સંસ્કૃતે લિખત । [04]
- નીચે આપેલો ગદ્યખણ્ડ વાંચીને પ્રશ્નોના ઉત્તર સંસ્કૃતમાં લખો.

અસ્તિ વિત્તદાસો નામ પ્રભૂતલોભઃ સમૃદ્ધઃ કશ્ચિત્ વણિગ્જનઃ । તસ્ય કૂટનાથાભિધઃ વૈશ્યઃ પ્રાતિવેશિકઃ આસીત् ।

એકદા કૂટનાથેન ચિન્તિતં યદયં વિત્તદાસઃ ધનિકોऽપિ લુબ્ધો વર્તતે । અતઃ કેનાપિ ઉપાયેન મયા અસૌ વજ્ઞનીયઃ । એવં વિચાર્ય સઃ કૂટનાથઃ એકદા વિત્તદાસસ્ય ગૃહમુપગમ્ય અકથયત्, “ભો: શ્રેષ્ઠિન्, અસ્માકં બહવઃ કુટુમ્બિજનાઃ શ્વઃ અતિથયઃ ભવિષ્યન્તિ”

પ્રશ્નાઃ

- (7) કૂટનાથઃ કસ્ય પ્રાતિવેશિકઃ આસીત् ?

ઉત્તર- કૂટનાથઃ વિત્તદાસો નામ વણિગ્જનસ્ય પ્રાતિવેશિકઃ ।

- (8) વિત્તદાસઃ કીદૂષઃ અસ્તિ ?

ઉત્તર- વિત્તદાસઃ પ્રભૂતલોભઃ સમૃદ્ધઃ ચ વણિગ્જનઃ અસ્તિ ।

- (9) એકદા કૂટનાથેન કિ ચિન્તિતમ् ?

ઉત્તર- એકદા કૂટનાથેન ચિન્તિતમ् - ‘યદયં વિત્તદાસઃ ધનિકોऽપિ લુબ્ધો વર્તતે ।’ અતઃ કેનાપિ ઉપાયેન મયા અસૌ વજ્ઞનીયઃ ।

- (10) કૂટનાથઃ વિત્તદાસસ્ય ગૃહમુપગમ્ય કિમ् અકથયત् ?

ઉત્તર- કૂટનાથઃ વિત્તદાસસ્ય ગૃહમુપગમ્ય અકથયત् - ‘ભો: શ્રેષ્ઠિન् અસ્માકં બહવઃ કુટુમ્બિજનાઃ શ્વઃ અતિથયઃ ભવિષ્યન્તિ ।’

## વિભાગ : B ( પદ્ય વિભાગ )

- અધોલિખિતસ્ય પદ્યખણ્ડસ્ય ગુર્જરભાષાયાં અનુવાદ કુરુત . નીચે આપેલા પદ્યખણ્ડનો ગુજરાતી ભાષામાં અનુવાદ કરો. [04]
- (11) યથા ચતુર્ભિઃ કનકં પરીક્ષ્યતે,  
નિર્ઘર્ણચ્છેદન તાપ તાડનૈઃ ।  
તથા ચતુર્ભિઃ પુરુષઃ પરીક્ષ્યતે,  
શ્રુતેન શીલેન ગુણેન કર્મણા ॥
- ઉત્તર- જેમ ઘસવું, કાપવું, તપાવવું અને ટીપવું એ ચાર ક્રિયાઓ વડે સોનું પરખાય છે; તેમ જ્ઞાન, ચારિત્ય ગુણ અને કર્મ એ ચાર વડે પુરુષની પરીક્ષા કરાય છે.  
(અથવા)
- (11) પિનાક-કળિ બાલેન્દુ ભસ્મ મંદાકિનીયુતા ।  
પવર્ગરચિતા મૂર્તિરપવર્ગપ્રદાસ્તુ વઃ ॥  
ભગવન् કિમુપાદેપં ગુરુવચનમ्, હેયમપિ ચ  
કિમકાર્યમ् । કો ગુરુરધિગતતત્ત્વઃ,  
શિષ્યહિતાયોદ્યતઃ સતતમ् ॥
- ઉત્તર- પિનાક (પિનાક નામનું એક ધનુષ્ય) ફણી (સાપ) બાલેન્દુ (ચંદ્રરેખા) ભસ્મ અને મંદાકિની (ગંગા)થી યુક્ત ‘પ’ વર્ગ દ્વારા રચાયેલી (ભગવાન શિવની) મૂર્તિ તમને મોક્ષ આપનારી થાઓ.  
હે શ્રીમન્ ! ગ્રહણ કરવા જેવું શું છે ? ગુરુવચન ; અને ત્યાગવા યોગ્ય શું છે ? ન કરવા જેવું કામ. ગુરુ કોણ છે ? જેણે તત્ત્વજ્ઞાન પ્રાપ્ત કર્યું છે અને જે નિરંતર શિષ્યના દિત માટે તત્પર રહે છે.
- અધોદત્તાનાં સંસ્કૃત પ્રશ્નાનામ् ઉત્તરાણિ સંસ્કૃતે લિખતા . નીચે આપેલા પ્રશ્નોના ઉત્તર સંસ્કૃતમાં લખો.
- (12) કિં કૃત્વા ઉત્તરં દેયમ् ?  
(A) પ્રવિચાર્ય (B) પઠિત્વા (C) લિખિત્વા
- ઉત્તર- પ્રવિચાર્ય ઉત્તરં દેયમ् ।  
(અથવા)
- (12) જનઃ કદા શાન્તિમ् અધિગચ્છતિ ?  
(A) જ્ઞાન લબ્ધવા (B) ધન લબ્ધવા (C) સુવર્ણ લબ્ધ્યા
- ઉત્તર- જનઃ જ્ઞાન લબ્ધવા શાન્તિમ् અધિગચ્છતિ ।
- (13) શ્રીમાન् જટાયુઃ કીદૂશરીં ગિરાં વ્યાજહાર ?  
(A) સાત્વિકી (B) શુભાં (C) અશુભાં
- ઉત્તર- શ્રીમાન् જટાયુઃ સાત્વિકી ગિરાં વ્યાજહાર ।
- અધોદત્તાનાં પ્રશ્નાનામ् ઉત્તરાણિ ગુર્જરભાષાયાં લિખત . નીચે આપેલા પ્રશ્નોના ઉત્તર ગુજરાતી ભાષામાં લખો. [06]
- (14) ઋષિ સૂર્ય પાસે શાની યાચના કરે છે ?  
ઉત્તર- ઋષિ સૂર્ય પાસે યાચના કરે છે કે, ‘હે દેવ ! સર્વ દુષ્કર્મો, દુર્ગુણો દૂર કરો અને અમારા માટે જે કલ્યાણકારી હોય તે અમને પ્રાપ્ત કરાવો.’
- (15) ભક્ત શુંશું નથી જાણતો ?  
ઉત્તર- ભક્ત દાન કરવાનું જાણતો નથી. તે ધ્યાન-યોગ, તંત્ર-મંત્ર અને સ્તોત્ર નથી જાણતો. તે પૂજાની પદ્ધતિ તથા ન્યાસયોગને નથી જાણતો. પુણ્ય, તીર્થ, મોક્ષ કે બ્રહ્મમાં લીન થવાની વિધિ પણ ભક્ત જાણતો નથી. તે ભક્તિ અને વ્રત પણ જાણતો નથી.
- (16) મધ્યમ પ્રકારના લોકો શાથી કાર્યને અધવચ્યે જ છોડી દે છે ?  
ઉત્તર- મધ્યમ પ્રકારના લોકો કાર્યનો આરંભ તો કરે છે; પરંતુ ત્યારબાદ તેમાં વિધનો આવતા તેઓ હેરાનપરેશાન થઈ જાય છે. આથી તેઓ કાર્યને અધવચ્યે જ છોડી દે છે.
- શ્લોકપૂર્તિ કુરુત . શ્લોકપૂર્તિ કરો. [04]
- (17) સં ગચ્છધ્વં ..... ઉપાસતે ।  
ઉત્તર- સં ગચ્છધ્વં સં વદધ્વં સં વો મનાંસિ જાનતામ् ।  
દેવા ભાગ યથા પૂર્વે સં જાનાના ઉપાસતે ॥
- (18) યસ્માન્ત્રોદ્વિજતે ..... મે પ્રિયઃ ॥  
ઉત્તર- યસ્માન્ત્રોદ્વિજતે લોકો લોકન્ત્રોદ્વિજતે ચ ય : ।  
હર્ષાર્મર્ષભયોદ્વેગૈઃ ભુક્તો ય : સ ચ મે પ્રિયઃ ॥

## વિભાગ : C ( નાટ્ય વિભાગ )

- અધોદત્તસ્ય નાટ્યખણ્ડસ્ય ગુર્જરભાષાયામ્ અનુવાદ કુરુત . આપેલા નાટ્યખણ્ડનો ગુજરાતી ભાષામાં અનુવાદ કરો. [04]
- (19) ધૂતરાષ્ટ્રઃ - એહિ એહિ પુત્ર !  
ઘટોત્કચઃ - અહો કલ્યાણઃ ખતુ અત્રભવાન् ।

कल्याणानां प्रसूति पितामहमाह भगवान्  
चक्रायुधः ।

धृतराष्ट्रः - (आसनात् उत्थाय) किमाज्ञापयति  
भगवान् चक्रायुधः ।

घटोत्कचः - न न न । आसनस्थेन एव भवता  
श्रोतव्यो जनार्दनस्य सन्देशः ।

धृतराष्ट्रः - यदाज्ञापयति भगवान् चक्रायुधः ।  
(उपविशति)

### अनुवाद

धृतराष्ट्रः - आव आव पुत्र !

घटोत्कचः - अहो, आपश्री कल्याणकारी छो.  
भगवान् चक्रायुधे (श्रीकृष्णओ)  
कल्याणशृणुप वस्तुओना उद्भवस्थान  
आप पितामहने कह्युं छे.

धृतराष्ट्रः - (आसन परथी उठीने) भगवान्  
चक्रायुधे (जेमनुं शस्त्र चक छे तेवा  
श्रीकृष्णओ) शो आदेश आप्यो छे.

घटोत्कचः - ना, ना, ना. आसन पर बेठेला ज आपे  
श्रीकृष्णनो संदेश सांभणवो जोईअे.

धृतराष्ट्रः - जेवी भगवान् चक्रायुधनी आज्ञा (बेसी ज्य  
छे.)

(अथवा)

(19)

पुनीतः - वस्तुतस्तु मनुष्यः यदि मनुष्यः इव वर्तते, तदा सः  
दुर्घटनायाः साक्षी भूत्वा त्रिविधं कार्यम् आचरति ।

सुनीतः - कानि कानि तानि त्रिविधानि कार्याणि ?

पुनीतः - प्रथमं कार्यम् अस्ति दुखानुभूतिः । मनुष्य एव  
दुखेन दुखिनो भवितुमर्हति, सुखेन च सुखितः ।  
अतः दुर्घटनया पीडाग्रस्तं दुखितं जनं दृष्ट्वा  
मनुष्येण दुखानुभूतिः करणीया भवति । यः खलु  
एतादृशं जीवं पश्यन अपि दुखं न अनुभवति, सः  
मनुष्यः नास्ति, अपि तु सः प्रस्तरः एव । यतो हि  
प्रस्तरः कदापि अन्यस्य दुखं न अनुभवति ।

### अनुवाद

पुनीतः - हकीकतमां तो मनुष्य जे मनुष्यनी जेम वर्तन  
करे तो ते दुर्घटनानो साक्षी भनीने त्राण प्रकारनुं  
कार्य करे छे.

सुनीतः - ते त्राण प्रकारनां कार्यो क्यां-क्यां छे ?

पुनीतः - पहेलुं कार्य छे हुःभनो अनुभव. मनुष्य ज  
हुःभ वडे हुःभी अने सुख वडे सुखी थवाने  
योग्य छे. आथी दुर्घटनाना कारणे पीडामां  
वेरायेला हुःभी माणसने जोईने माणसे हुःभनी  
अनुभूति करवानी होय छे. खरेखर जे ऐवा  
ज्ञवने जोतो होवा छतां पाण हुःभ अनुभवतो  
नथी ते माणस नथी; परंतु ते तो पथ्थर ज छे.  
कारण के पथ्थर क्यारेय बीजानुं हुःभ  
अनुभवतो नथी.

- अथोदत्तं वाक्यं कः वदति इति लिखत ।  
(कोऽपि द्वौ) नीये आपेलां वाक्यो कोण बोले  
छे ? ते लभो. (कोईपश्च बे) [02]

(अ)

- (20) शान्तं पापं शान्तं पापम् । (A) शाण्डिल्यः  
(21) पठनस्य तावत् अर्थं ज्ञातुम् इच्छामि । (B) चाणक्यः  
(22) भवानेव तावत् प्रथमः । (C) चन्दनदासः

उत्तर- (20-C), (21-A), (22-B)

(ब)

- अथोदत्तानां प्रश्नानाम् उत्तराणि गुर्जरभाषायां  
लिखत । [04]

- नीये आपेला प्रश्नोना उत्तर गुजराती भाषामां  
लभो.
- (23) चाणक्य चंदनदासने चंद्रगुप्तनो प्रथम विरोधी केम  
गाणावे छे ?

उत्तर- राजा चंद्रगुप्तना शत्रु अमात्य राक्षसना परिवारने  
चंदनदासे पोताना धरमां आश्रय आप्यो छे. तेथी  
चाणक्य चंदनदासने चंद्रगुप्तनो प्रथम विरोधी  
गाणावे छे.

(24) પઠનનો અર્થ કોણ સમજી શકે છે ?

ઉત્તર- જે લોકો પાઠ ભણી ગયા હોય તેઓ સમય આવ્યે ભણવાનો અર્થ સમજી શકે છે.

- અધોદત્તયો: વિષયયો: ઉપરિ સંક્ષેપેણ ટિપ્પણીં લિખત । નીચે આપેલા વિષયો ઉપર સંક્ષેપમાં ટિપ્પણી લખો. [04]

(25) શાંદિલ્યનું પાત્રાલેખન :

ઉત્તર- સત્ય મયૂર: નામના પાઠ 'ભગવદ્જ્ઞુકીયમ्' નામના પ્રહસનનો એક અંશ છે. તેમાં ગરીબ શાંદિલ્ય સરળતાથી ખાવાનું મળી રહે તે માટે ગૃહત્યાગ કરીને બૌદ્ધ સાધુ બની જાય છે; પરંતુ તેમાં વારંવાર ઉપવાસ કરવાના હોવાથી તે બૌદ્ધ સાધુપણું છોડીને એક યોગી સાધુનો શિષ્ય બને છે. અહીં પણ તેને બોજનમાં જ રસ છે. તેના ગુરુ તેને સતત ભણવાની ફરજ પાડે છે. શાંદિલ્ય દરરોજ ગુરુની સાથે ભિક્ષા લેવ જાયા છે. દરરોજ ભિક્ષા લેવા માટે નગરમાં આવતા ગુરુ-શિષ્ય એક દિવસ સમય કરતાં વહેલા આવી ચઢે છે. સમયનું મહત્ત્વ સમજનારા ગુરુ પોતાના શિષ્ય શાંદિલ્યને આ સમય દરમિયાન માર્ગમાં આવેલા એક ઉદ્ઘાનમાં બેસીને થોડું ભણી લેવાનું કહે છે ત્યારે શાંદિલ્ય ઉદ્ઘાનમાં વાધનો ભય ઉભો કરીને હાસ્યરસ જન્માવે છે. શાંદિલ્ય ઉદ્ઘાનની રમણીયતાનું જે વર્ણન કરે છે તેમાં તેની નિરીક્ષમ શક્તિ અને પ્રકૃતિપ્રેમના દર્શન થાય છે. શાંદિલ્યને ભણવું ગમતું નથી, કારણ કે તેને ભણતરનું મહત્ત્વ ખબર નથી. તેની એ નિર્દ્દેખ પૂર્યણ અને 'હું તો નહીં ભણું' કહે છે ત્યારે તે વાચકોના મનને જીતી લે છે.

(26) ચાણક્ય :

ઉત્તર- ઈ.સ. પૂર્વે ચોથી સદીમાં મગધમાં નંદવંશનું રાજ્ય હતું. ચાણક્યનું વાસ્તવિક નામ વિષ્ણુગુપ્ત હતું. તેમનો જન્મ મગધની રાજ્યાની પાટિલપુત્રમાં થયો હતો. તેઓ તક્ષશિલા (હાલ-પાકિસ્તાનમાં) વિદ્યાપીઠમાં રાજનીતિશાસ્ત્રના આચાર્ય હતા. વિષ્ણુગુપ્ત અખંડ ભારતનું નિર્માણ કરવા ઈચ્છાતા હતા; તથા નંદ રાજાના અત્યાચારથી પીડાતી પ્રજાને

અત્યાચારથી મુક્ત કરવા ઈચ્છાતા હતા. આથી તેઓ એક સુયોગ્ય કિશોર ચંદ્રગુપ્તને રાજનીતિ તથા અઞ્ચલશસ્ત્ર વર્ગેની તાલીમ આપી કુશળ રાજીવી બનાવે છે. તેના દ્વારા નંદરાજાનો નાશ કરીને તેને મગધની રાજગાદી પર બેસાડે છે.

ચાણકના પુત્ર હોવાથી વિષ્ણુગુપ્ત ચાણક્ય કહેવાયા રાજનીતિમાં કુટિલ હોવાથી તેઓ કૌટિલ્ય પણ કહેવાયા. તેમણે લખેલો ગ્રંથ અર્થશાસ્ત્ર આજે પણ પ્રસિદ્ધ છે.

- કોષ્ટકગતાનિ પદાનિ પ્રયુજ્ય વાક્યાનિ રચયત । કૌંસમાં આપેલા પદોનો ઉપયોગ કરીને વાક્યો બનાવો. [02]

(27) હું આભારી થયો. ( અસ્મદં ઉપકૃત् અસ् )

ઉત્તર- અહુમ् ઉપકૃતઃ અસ્મિ ।

(28) ધૃતરાષ્ટ્ર કૌરવોના પિતા છે.

( ધૃતરાષ્ટ્ર કૌરવ જનક અસ् )

ઉત્તર- ધૃતરાષ્ટ્ર: કૌરવાણાં જનકઃ અસીત् ।

### વિભાગ : D ( વ્યાકરણ )

- અધોદત્તાનાં પ્રશ્નાનામ् ઉત્તરાણિ સૂચનાનુસારેણ લિખત । (નીચે આપેલા પ્રશ્નોના ઉત્તરો સૂચના મુજબ લખો.) [16]

(29) 'અરણ્યમ्' ઇતિ શબ્દસ્ય સમાનાર્થકં શબ્દમ् અધોદત્તેભ્યઃ વિકલ્પેભ્યઃ ચિત્વા લિખત । (વિપિનમ्, હરિતઃ, વિહાગઃ)

ઉત્તર- અરણ્યમ् - વિપિનમ्

(30) 'શત્રુ': શબ્દસ્ય વિરુદ્ધાર્થકં શબ્દમ् અધોદત્તેભ્યઃ વિકલ્પેભ્યઃ ચિત્વા લિખત । (અજાતશત્રુ, મિત્રમ्, બન્ધુ)

ઉત્તર- મિત્રમ्

(31) અધોદત્તેભ્યઃ ક્રિયાપદેભ્યઃ વર્તમાનકાલસ્ય અન્યપુરુષસ્ય એકવચનસ્ય રૂપં ચિત્વા લિખત । (વસન્તિ, વસતિ, વસતઃ)

ઉત્તર- વસતિ

<p>(32) अधोदत्तेभ्यः क्रियापदेभ्यः सामान्य भविष्यकालस्य अन्यपुरुषस्य बहुवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । (करिष्यति, करिष्यतः, करिष्यन्ति)</p>	<p>(40) सन्तः परीक्ष्य अन्यतरत् भजन्ते । (हेत्वर्थ, सम्बन्धक, कर्मणि)</p>
<p>उत्तर- करिष्यन्ति</p>	<p>उत्तर- सम्बन्धक भूतकृदन्त</p>
<p>(33) अधोदत्तेभ्यः क्रियापदेभ्यः आज्ञार्थ अन्यपुरुषस्य बहुवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । (पश्य, पश्यतु, पश्यन्तु)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● अधोदत्तस्य पदस्य सन्धिविच्छेदं दत्तेभ्यः विकल्पेभ्यः चित्वा लिखित ।</li> </ul>
<p>उत्तर- पश्यन्तु</p>	<p>(41) गुरोरपि (गुरुः+अपि, गुरोः+अपि, गुरोः+अपि)</p>
<p>(34) अधोदत्तेभ्यः क्रियापदेभ्यः विधर्थ अन्यपुरुषस्य द्विवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । (पठेताम्, पठेत्, पठेयुः)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● अधोदत्तस्य पदेस्य सन्धियुक्तं पदं दत्तेभ्यः विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत ।</li> </ul>
<p>उत्तर- पठेताम्</p>	<p>(42) न+उपसर्पति (नोउपसर्पति, नयसर्पति, नोपसर्पति)</p>
<p>(35) अधोदत्तेभ्यः वाक्येभ्यः 'स्म' प्रयोगयुक्तं शुद्धं वाक्यं चित्वा लिखत । (A) सा अतिथेः भोजनरुचिमपि वर्धयति स्म ।, (B) गुरुः समुपदिशतः स्म ।, (C) एव परस्परं निकटासनाः भविष्यति स्म ।)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● अधोदत्तयोः सामासिकपदयोः समासप्रकारौ दत्तेभ्यः विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत ।</li> </ul>
<p>उत्तर- सा अतिथेः भोजनरुचिमपि वर्धयति स्म ।</p>	<p>(43) गुणदोषौ (द्वन्द्व, तत्पुरुष, कर्मधारय समास )</p>
<p>(36) अधोदत्तेभ्यः नामरूपेभ्यः तृतीया विभक्तेः एकवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । ( रामात्, रामेण, रामेषु)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● गुणदोषौ - द्वन्द्व समास</li> </ul>
<p>उत्तर- रामेण</p>	<p>(44) महावृक्षः (बहुत्रीही, कर्मधारय, द्वन्द्व समास)</p>
<p>(37) अधोदत्तेभ्यः नामरूपेभ्यः षष्ठी विभक्तेः एकवचन- स्य रूपं चित्वा लिखत । (शालानाम्, शालयोः, शालायाः)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● उत्तर- महावृक्षः - कर्मधारय समास</li> </ul>
<p>उत्तर- शालायाः</p>	<p><b>विभाग : E ( संयुक्त )</b></p>
<p>(38) उपपदविभक्तेः प्रयोगं कृत्वा रिक्तस्थानं पूरयत । ● त्वं ..... समं पाठशालां गच्छ । (मित्रैः, मित्रेभ्यः, मित्राणि)</p>	<p>(45) अधोदत्तानि वाक्यानि कथानकक्रमानुसारेण स्थापयत । नीये आपेलां वाक्योने कथाङ्कभानुसार गोईवो. [04]</p>
<p>उत्तर- मित्रैः</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● उत्तर- निहन्त्येष परस्तात् ।</li> <li>● कियत् दूरं वा चक्षुरीक्षते ।</li> </ul>
<p>(39) प्रकोष्ठात् युक्तं संझृत्यापद चित्वा रिक्तस्थानं पूरयत । ● हेमचन्द्राचार्याः ..... अपूर्य व्याकरणग्रन्थं रचितवन्तः । (एकम्, एकः, एके)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● उत्तर- न खलु साधुसेवितोऽयं पन्थाः येनासि प्रवृत्तः ।</li> <li>● उत्तर- इन्द्रियाश्वसमुत्थापितं हि रजः कलुषयति दृष्टिम् अनक्षजिताम् ।</li> </ul>
<p>उत्तर- एकम्</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● उत्तर- न खलु साधुसेवितोऽयं पन्थाः येनासि प्रवृत्तः ।</li> <li>● उत्तर- इन्द्रियाश्वसमुत्थापितं हि रजः कलुषयति दृष्टिम् अनक्षजिताम् ।</li> </ul>
<p>● रेखाङ्कित पदस्य कृदन्तप्रकारं विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत ।</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● उत्तर- इन्द्रियाश्वसमुत्थापितं हि रजः कलुषयति दृष्टिम् अनक्षजिताम् ।</li> <li>● उत्तर- कियत् दूरं वा चक्षुरीक्षते ।</li> </ul>

- अथोदत्तं गद्यखण्डं पठित्वा प्रश्नानाम् उत्तराणि संस्कृते लिखत नीये आपेलो गद्यभंड वांचीने प्रश्नोना । उत्तर संस्कृत भाषामां लभो। [04]

ग्रीष्मकाले एकः तृषितः काकः जलार्थं भ्रमति स्म । कुत्रापि जलं नास्ति । काकः कष्टेन बहुदूरम् उपवने गच्छति । तत्र सः एकं घटं पश्यति । काकस्य अतीव सन्तोषः भवति । किन्तु घटे स्वल्पम् एव जलम् अस्ति । जलं कथं पिबामि-इति काकः चिन्तयति । सः एकम् उपायं करोति । तद्यथा - सः शिलाखण्डान् आनयित्वा घटे पूरयति । जलम् उपरि आगच्छति । काकः सन्तोषेण जलं पिबति ।

#### प्रश्ना:

- (46) काकः किमर्थं भ्रमति स्म ?

उत्तर- काकः जलार्थं भ्रमति स्म ।

- (47) काकः कुत्र घटं पश्यति ?

उत्तर- काकः उपवने घटं पश्यति ।

- (48) घटे कियत् जलम् अस्ति ?

उत्तर- घटे स्वल्पं जलम् अस्ति ।

- (49) घटे जलं कथम् उपरि आगच्छति ?

उत्तर- काकः शिलाखण्डान् आनयित्वा घटे पूरयति । अतः जलम् उपरि आगच्छति ।

- \* कर्ता-कृतीनां योग्य मेलनं कुरुत ।

( कर्ता साथे योग्य इतिने जोडो.) [02]

( अ ) ( ब )

- (50) दण्डी (A) कुमारसम्भवम्

- (51) महाकवि कालिदास (B) दूतवाक्यम्  
(C) दशकुमारचरितम्

उत्तर- (50-C), (51-A)

- रेखाङ्कितानि पदानि शुद्धानि कृत्वा गद्यखण्डं पुनः लिखत । रेखाङ्कित पदोने शुद्ध करीने गद्यभंड इरीथी लभो। [03]

- (52) स्वरेण युवकः कायेन वृद्धः इव कञ्चित् भग्नदन्तः धवलकेशः सदंडः एकः जनः अर्जुनस्य समीपम् आगतवान् । अदृष्टपूर्वं तादृशं जनं दृष्ट्वा अर्जुनः आश्र्वर्यचकितः संजातः ।

उत्तर- स्वरेण युवकः कायेन वृद्धः इव कञ्चित् भग्नदन्तः धवलकेशः सदंडः एकः जनः अर्जुनस्य समीपम् आगतवान् । अदृष्टपूर्वं तादृशं जनं दृष्ट्वा अर्जुनः आश्र्वर्यचकितः संजातः ।

- अथोदत्तस्य श्लोकस्य गुर्जरभाषायाम् अनुवादं कृत्वा अर्थविस्तारं कुरुत । नीये आपेला श्लोकनो अनुवाद करी अर्थविस्तार करो। [03]

(53) कर्मण्येवाधिकारस्ते मा फलेषु कदाचन ।  
मा कर्मफलहेतुर्भूः मा ते सङ्गोस्त्वकर्मणि ॥

अनुवाद कर्म करवामां ज तारो अधिकार छे; फण्नी बाबतमां क्यारेय नहीं. तुं कर्मना फण्नी ईश्वावाणो थर्हिश नहीं. कर्म न करवामां पछा तारी आसक्ति न थाओ.

विस्तार कर्मनुं महत्व समजावतो प्रस्तुत श्लोक श्रीमद् भगवद्गीताना बीजा अध्यायमांथी लेवामां आव्यो छे. आ श्लोकमां श्रीकृष्ण अर्जुनने कहे छे के तारे हुमेशां कर्म करता रहेवुं जोईअ. ‘आ कर्मथी भने शुभमण्शे?’ ऐनो तारे विचार पछा करवानो नथी. कर्म करवुं ते ज तारा हाथनी वात छे. कर्मना फण पर तारो कोई अधिकार नथी. वणी जो तुं कर्मना फण बाबते विचार करीश ते भर्याहित भनी जशे. कोई व्यक्ति कार्यना बदलामां तेने एटलुं फण, फायदो के नझो भण्वो जोईअ ऐम नक्की करी ले तो ते एटली नक्की करेली भर्यादामां ज काम करशे अने तेने एटलो ज लाभ थशे. परंतु जो ते फणनी अपेक्षा राज्या वगर श्रेष्ठ कर्म करशे तो तेने फण योक्कस श्रेष्ठ ज मण्शे. भारतीय संस्कृतिमां कर्मनो सिद्धांत अद्भुत रीते कहेवायेलो छे. कर्म ज महान छे. कर्मना आधारे ज आ लोक अने परलोकनुं ज्ञवन निर्भाष्ण थाय छे; परंतु आ कर्म निर्झाम होवुं जडरी छे. तेमां पुण्यनी पछा कामना करवानी नथी. आथी ज श्रीमद् भगवद्गीता कर्मफलना भोजने त्यागीने, स्वार्थने छोडीने, निर्झामभावे कर्म करवानुं कहे छे. फणनी अपेक्षाथी थता कर्मीमां ‘हु’ पछानो एटले के अहंभाव रहेलो छे अनो ‘अहंभाव’ ज अज्ञानतानो पायो छे. एक कविअे कहुँ छे,

‘હું કરું, હું કરું એ જ અજ્ઞાનતા  
શક્તનો ભાર જેમ શાન તાણો.’

આ અહંભાવથી મુક્ત વ્યક્તિ જ મોક્ષનો અધિકારી બની શકે છે. મનુષ્ય કર્મ કરે છે તે પ્રમાણે જ ફળ મેળવે છે. એ સનાતન સત્ય છે; પરંતુ જ્યારે કર્મફળની અપેક્ષાથી મુક્ત થઈને કર્તવ્ય બુદ્ધિથી મનુષ્ય કર્મ કરે છે ત્યારે તેના અહંભાવનો આપોઆપ નાશ થાય છે. આથી જ શ્રીકૃષ્ણએ અર્જુનને સમજાવ્યું છે કે નિષ્કામભાવથી કર્મ કરવામાં જ કલ્યાણ છે. ફળની આશામાં નહીં...

આમ, કર્મની ગતિ ન્યારી છે. પ્રાણીમાત્રાએ પોતાના શુભાશુલ કર્મના ફળોને ભોગવવાના તો છે જ પણ તેમાં ભોક્તાભાવ નહીં સાક્ષીભાવ રાખવાનો છે. ફળની અપેક્ષા છોડીને નિષ્કામ ભાવથી અને સાક્ષીભાવથી કર્મ કરનાર મનુષ્ય ઈશ્વરનું સાન્નિધ્ય મેળવી શકે છે પણ તેની કોઈ અપેક્ષા તો ન જ રાખવી જોઈએ. આપસ છોડીને બસ કર્મ કરવું.

### (અથવા)

(53) ભગવન् કિમુપાદેયમ् ? ગુરુવચનમ् ।

હેયમપિ ચ કિમ् ? અકાર્યમ् ।

કો ગુરુઃ । અધિગતતત્ત્વઃ, શિષ્યહિતાયોદ્યતઃ સતતમ् ॥

**અનુવાદ** સામાન્ય લોકોથી ચારિયાતી કોટિના માણસોના વ્રજ કરતાં પણ કઠોર અને ફૂલ કરતાં પણ કોમળ એવા મનને ખરેખર કોણ જાણવા સમર્થ છે.

**અર્થવિસ્તાર :** આ શ્લોક ભવભૂતિ રચિત ‘ઉત્તરરામચરિત’ – માંથી લેવામાં આવ્યો છે. અહીં કવિએ મહાપુરુષો-ના મનની લાક્ષણિકતા વર્ણવી છે.

મહાપુરુષોના મન કોમળતા અને કઠોરતા એમ બંને ગુણો સહજ અને સ્વાભાવિક રૂપે ધરાવે છે. સિદ્ધાંતપાલન દેશહિત, કે ન્યાયની બાબતોના પ્રસંગ આવે ત્યારે તેઓ મજૂમ અને તટસ્થ રહે છે. કોઈપણ પ્રકારના દબાણ કે વિરોધનો તેઓ વશ થતા નથી. આવા સમયે તેમનું મન વ્રજ જેવું કઠોર બની જાય છે; પરંતુ સામાન્ય પરિસ્થિતિઓમાં તેમનો સ્વભાવ દયાળું, ફૂલ જેવો કોમળ અને પ્રેમાળ હોય છે. અન્યના કષ્ટો મુસીબતોને જોઈને તેમનું હદ્ય દ્વારા ઉઠે છે. છતાં કર્તવ્યપાલનની બાબતોમાં તેઓ કદી પાછી પાની કરતા નથી. તેના ઉદાહરણ તરીકે શ્રીરામ, શ્રીકૃષ્ણ, મહાત્મા ગાંધી, સરદાર વલલભભાઈ પટેલ, ભગવાન બુદ્ધ, મહાવીર સ્વામી, લાલ બહાદુર શાખી, અમેરિકન રાષ્ટ્રપતિ અભ્રાહમ લિંકન વગેરે છે.

એક ઉદાહરણ જોઈએ તો સરદાર વલલભભાઈ પટેલ અદાલતમાં એક મહત્વપૂર્ણ કેસ લડી રહ્યા હતા ત્યારે તેમની પત્તીના મૃત્યુના સમાચારવાળી ચિહ્ની મળે છે. તે વાંચીને પણ અડગતાથી અને શાંતિથી તેઓ પોતાનું કાર્ય કરે છે. કારણ કે તેમને વ્યક્તિગત સ્નેહ કરતાં કર્તવ્યપાલન વધુ મહત્વપૂર્ણ લાગે છે.

ખરેખર મહાપુરુષોના મન-હદ્ય અત્યંત અસાધારણ હોય છે.

## વિભાગ-A : ગાધ

- अथोदत्तस्य गद्यखण्डस्य गुर्जरभाषायाम् अनुवादं  
कुरुत । नीये आपेला गद्यभंडनो गुજરाती  
भाषामां अनुवाद कરो. [04]

- (1) धात्री काष्ठानि आनीतवती । तदनन्तरं सा ताण्डुलान  
असकृत् जलेन प्रक्षालितवती, उष्णीकृते जले च तान्  
प्रक्षिप्तवती । अल्पीयसा कालेनैव तण्डुलाः सिद्धाः  
सञ्जाताः । ततः इन्धनानि जलेन शमयित्वा  
कृष्णाङ्गारानपि तदर्थिभ्यः प्रेषयित्वा यत् धनं लब्धं तेन  
धनेन शाकं घृतं दधि तैलं च क्रीतवती । तेन च सा  
विविधानि व्यञ्जनानि सम्पादितवती ।

- ઉત्तर- दासी लाकडां लઈ आવी. त्यारपछी तेणे योभाने  
વारंवार पाणीथी धोया अने गरम करेला पाणीમां  
ते (योभा) नाख्या. थोડा ज वખતમां योभा रंधाई  
गया पछी लाकडाने पाणीथी ઠारी કોલसाने पણ  
तेनી જરૂરિયાતવાળાઓને મોકલાવીને જે ધન મળ્યું  
તે ધનથી તેણે શાક, ધી, દહીં અને તેલ ખરીદા  
અને તેના વડે તેણે વિવિધ વાનગરીઓ તૈયાર કરી.

## (અથવા)

- (1) पात्रोपयोगावसाने कूटनाथः पात्राणि प्रत्यर्पयितुं  
वित्तदासस्य गृहमगच्छत् । तैः पात्रैः सह कूटनाथः  
अन्यानि कानिचित् लघूनि नूतनानि पात्राणि अपि तत्र  
स्थापितवान् । लघूनां नूतनानां पात्राणां दर्शनेन  
विस्मितः वित्तदासः कूटनाथमपृच्छत् ‘भो वयस्य !  
एतानि पात्राणि मम न सन्ति ।’ कूटनाथः अकथयत्,  
‘मित्र ! યાનિ પાત્રાણિ ભવતા દત્તાનિ તાનિ મમ ગૃહે  
રાત્રૌ પ્રસૂતાનિ । એતાનિ લघूનિ નૂતનાનિ પાત્રાણિ ભવતઃ  
પાત્રાણામપત્વાનિ સન्तિ ।’

- ઉત्तर- વાસણોનો ઉપયોગ થઈ ગયા પછી કूಟનાથ વાસણો

પાછાં આપવા માટે વિત્તદાસના ધરે ગયો. તે  
વાસણો સાથે કૂટનાથે બીજાં નાનાં-નાનાં વાસણો  
પણ ત્યાં મૂક્યાં. નાનકડાં વાસણો જોઈને નવાઈ  
પામેલા વિત્તદાસે કૂટનાથને પૂછ્યું, ‘હે મિત્ર ! આ  
વાસણો મારાં નથી.’ કૂટનાથે કહ્યું, ‘મિત્ર ! જે  
વાસણો તમે મને આપેલાં તેઓનો મારા ધરમાં રાત્રે  
જન્મ થયેલો. આ નાનાં નવાં વાસણો તમારાં  
વાસણોનાં બચ્યાં છે.’

- अथोदत्तानां संस्कृત प्रश्नानाम् उत्तराणि  
વિકल्पेभ्यः ચિત्वा સંસ્કृત લિખત । નીચે  
આપેલા સંસ્કૃત પ્રશ્નોના ઉત્તર વિકલ્પો-માંથી  
શોધીને સંસ્કૃતમાં લખો. [02]

- (2) અન્ય જલાશયં ગન્યું કઃ મત્સ્યઃ નિશ્ચયં કરોતિ ?

- (A) અનાગતવિધાતા (B) અનાગત  
(C) શક્તિકુમારः

- ઉત્તર- અન્ય જલાશયં ગન્યું અનાગતવિધાતા મત્સ્યઃ નિશ્ચયં  
કરોતિ ।

- (3) જલપ્રવાહે ગુરુઃ શિષ્યં કિં દર્શયતિ ?

- (A) નાવિકમ् (B) લોહખણ્ડમ्  
(C) કાષ્ઠખણ્ડમ्

- ઉત્તર- જલપ્રવાહે ગુરુઃ શિષ્યં કાષ્ઠખણ્ડમ् દશયતિ ।

## (અથવા)

- (3) પતજ્ઞલે: સ્થિતિકાલ: કતિ વર્ષેભ્યઃ પૂર્વમસ્તિ ?

- (A) અષ્ટવિંશતિશત (B) દ્વાર્વિંશતિશત  
(C) દ્વાર્તિશતિશત

- ઉત્તર- પતજ્ઞલે: સ્થિતિકાલ: દ્વાર્વિંશતિશત વર્ષેભ્યઃ પૂર્વમસ્તિ ।

- अथोदत्तानां પ્રશ્નાનામ् ઉત्तરाणિ ગુર્જરભાષાયાં  
લિખતા । નીચે આપેલા પ્રશ્નોના ઉત્તર ગુજરાતી  
ભાષામાં લખો. [04]

- (4) માધીમારોનું વચ્ચ સાંભળીને માછલાંઓએ પરસ્પર  
શું કહ્યું ?

- ઉત્તર- માધીમારોનું વજ જેવું કઠોર વચ્ચ સાંભળીને

- માછલાંઓએ પરસ્પર કહ્યું, “માછીમારોનો આ વાર્તાવાપ સાંભળ્યો ? હવે આપણે શું કરવું ?”
- (5) અજાણ્યા પુરુષને જોઈને અર્જુનને કેમ આશ્ર્ય થયું ?
- ઉત્તર- અજાણ્યો પુરુષ અવાજથી યુવક અને શરીરે ધરડો, તૂટેલા દાંતવાળો, ધોળા વાળવાળો તથા દંડ ધારણ કરેલો હતો. અગાઉ ન જોયેલા તે પુરુષને જોઈને અર્જુનને આશ્ર્ય થયું. મહાભારતના સમયના સ્થળ કાયાવાળા બળવાન પુરુષોને યાદ કરીને અર્જુનને દુઃખ સાથે આશ્ર્ય થયું.

- અધોદત્તસ્ય વિષયસ્ય ઉપરિ સંક્ષેપેણ ટિપ્પણી લિખત । નીચે આપેલા વિષય ઉપર ટૂંકનોંધ લખો. [02]

(6) કોધની શારીરિક અસરો :

- ઉત્તર- મહાકવિ બાણભૂષણ રચિત ‘હર્ષચરિતમ्’ના પ્રથમ ઉચ્છ્વાસમાંથી ‘ચક્ષુષ્માન् અન્ધ એવ’ નામનું પ્રકરણ લેવામાં આવ્યું છે. આ પ્રકરણમાં દુર્વાસા મુનિએ દેવી સરસ્વતીને શાપ આપ્યો હતો તે પ્રસંગનો ઉલ્લેખ છે. અહીં દુર્વાસાને તેમના કોધ બદલ બ્રહ્માજી કઠોર શર્જદોમાં ઠપકો આપે છે; અને કોધની શારીરિક અસરો વિશે જણાવે છે.

‘કામ, કોધ, લોભ, મોહ, મદ અને મત્સર’ આ છ મનોવિકાર છે જેને મનુષ્યના ઘડરિપુ તરીકે પણ ઓળખવામાં આવે છે. તેમાં પણ કોધ એક એવો મનોવિકાર છે કે જેનાથી બુદ્ધિશાળી મનુષ્યની બુદ્ધિ પણ મળિન થઈ જાય છે. પરિણામે મનુષ્ય કરવા યોગ્ય અને ન કરવા યોગ્ય કાર્યના સ્વરૂપને સમજી શકતો નથી. આ પ્રકારે દિશાશૂન્ય બનેલા માણસની સૌપ્રથમ તો વિદ્યા નાશ પામે છે. તેની ભ્રમરો બેંચાય છે. પહેલા આસક્તિ અને લાલસા તેની ઈન્દ્રિયો પર હુમલો કરે છે. કોધ કરનારનું તપ ગળી જાય છે. પછી તેને પરસેવો થવા લાગે છે. કોધી વ્યક્તિની અપકીર્તિ થાય છે. મનુષ્ય જ્યારે કોધ કરે છે ત્યારે તેનો અધરોઝ (નીચલો હોઠ) ફરકવા લાગે છે. તેના શરીરના અન્ય અંગો પણ પ્રૂજવા લાગે છે. કોધના કારણો મનુષ્ય આંખોવાળો હોવા છતાં જાણો અંધ બની જાય છે.

આથી જ બુદ્ધિશાળી મનુષ્યોએ કોધને વશીભૂત થવાના બદલે કોધને પોતાના વશમાં કરવો જોઈએ.

(અથવા)

(6) હેમયંત્રાચાર્ય :

- ઉત્તર- હેમયંત્રાચાર્યનો જન્મ અમદાવાદ જિલ્લાના ધંધુકા ગામે વિ.સં.1145માં થયો હતો. તેમનું મૂળ નામ ચાંગદેવ હતું. આઠ વર્ષની ઉંમરમાં તેમણે દેવચંદ્રસૂરિ પાસે દીક્ષા લીધી હતી. તે વખતે તેમનું નામ સોમચંદ્ર પાડવામાં આવ્યું હતું. તેઓ કુશાગ્રબુદ્ધિ ધરાવતા હતા; પૂર્ણપણે ધર્મોભિમુખ હતા. એકવિસમા વર્ષે તેમને આચાર્યપદથી વિભૂષિત કરવામાં આવ્યા. ત્યારથી તેઓ હેમયંત્રાચાર્ય નામથી જાણીતા થયા. તેમના સમયની વિવિધ વિદ્યાશાખાઓનો અભ્યાસ કરીને તેમણે વિવિધ ક્ષેત્રે રચેલી સાહિત્યકૃતિઓથી ગુજરાતના સાહિત્યક્ષેત્ર અને સંસ્કૃતક્ષેત્રને સમૃદ્ધ બનાવ્યું છે. તેમની બહુમુખી પ્રતિભાના કારણે તેમને ‘કલિકાલસર્વજ્ઞ’નું બિલુદ આપવામાં આવ્યું હતું. તેમના દ્વારા રચિત વ્યાકરણગ્રંથ ‘સિદ્ધહૈમશબ્દાનુશાસનમ्’ને હાથીની અંબાડી પર મૂકીને તેની શોભાયાત્રા કાઢવામાં આવી હતી.

- અધોદત્તં ગદ્યખણ્ડં પઠિત્વા પ્રશ્નાનામ્ ઉત્તરાણિ સંસ્કૃતે લિખત । નીચે આપેલો ગદ્યખણ્ડ વાંચીને પ્રશ્નોના ઉત્તર સંસ્કૃતમાં લખો. [04]

ગવાદીનામિવ અચેતનેષુ અપિ પદાર્થેષુ નિયમોઽયં દૂશ્યતે । તદ્યથા-લોષ્ટઃ ક્ષિપ્તો બહુવેગં ગત્વા નૈવ તિર્યગ્ ગચ્છતિ નોર્ધ્વમારોહતિ । સઃ પૃથિવ્યાઃ વિકારઃ વર્તતે ઇતિ કૃત્વા પૃથિવીમેવ આગચ્છતિ, સાદૃશ્યત્વાત् । તથા જ્યોતિષો વિકારઃ અર્ચિઃ આકાશદેશો નિવાતે સુપ્રજ્વલિતં નૈવ તિર્યગ્ ગચ્છતિ નાર્વાગારોહતિ । જ્યોતિષો વિકારો જ્યોતિરેવ ગચ્છત્યાન્તર્યતઃ ।

પ્રશ્નાઃ

- (7) લોષ્ટઃ કસ્ય વિકારઃ વર્તતે ?

- ઉત્તર- લોષ્ટઃ પૃથિવ્યાઃ વિકારઃ વર્તતે ।

- (8) क्षिप्तो लोष्टः कुत्र आगच्छति ?  
उत्तर- क्षिप्तो लोष्टः पृथिवीमेव आगच्छति ।
- (9) अर्चिः कस्य विकारः वर्तते ?  
उत्तर- अर्चिः ज्योतिषो विकारः वर्तते ।
- (10) ज्योतिषो विकारः कुत्र गच्छति ?  
उत्तर- ज्योतिषो विकारः ज्योतिरेव गच्छति ।

### विभाग : B ( पद्य विभाग )

- अधोलिखितस्य पद्यखण्डस्य गुर्जरभाषायां अनुवादं कुरुत । नीचे आपेला पद्यभंडनो गुजराती भाषामां अनुवाद करो. [04]
- (11) श्रद्धावान् लभते ज्ञानं तत्परः संयतेन्द्रियः ।  
ज्ञानं लब्ध्वा परां शान्तिमच्चिरेणाधिगच्छति ॥  
चतुर्विधा भजन्ते मां जनाः सुकृतिनोऽर्जुन ।  
आर्तो जिज्ञासुरर्थार्थी ज्ञानी च भरतर्षभ ॥
- उत्तर- जेनી ઈન્ડિયો સાવધાન અને કાબૂમાં હોય તે શ્રદ્ધાવાન (પુરુષ) જ્ઞાન પ્રાપ્ત કરે છે; જ્ઞાન પ્રાપ્ત કરીને તે ટૂંક સમયમાં પરમ શાંતિ પ્રાપ્ત કરે છે.  
ભરતવંશમાં શ્રેષ્ઠ હે અર્જુન ! પીડાયેલો,  
જિજ્ઞાસુ, (સંસારના) પદાર્�ોને મેળવવાની ઈચ્છાવાળો અને જ્ઞાની એમ ચાર પ્રકારના પુષ્યશાળી લોકો મને ભજે છે.
- (अથવा)
- (11) ततः पर्वतशृङ्गाभः तीक्ष्णतुण्डः खगोत्तमः ।  
वनस्पतिगतः श्रीमान् व्याजहार शुभां गिराम् ॥  
यत् कृत्वा न भवेद् धर्मो न कीर्तिः न यशो ध्रुवम् ।  
शरीरस्य च भवेत् खेदः कस्तत् कर्म समाचरेत् ॥
- उत्तर- પછી પર्वત શિખર જેવી શોભાવાળો, ધારદાર ચાંચવાળો વનસ્પતિ (વૃક્ષ વગેરે) પર રહેલો અને શોભાવાળો પક્ષીઓમાં ઉત્તમ એવો (જટાયુ) શુભ કલ્યાણકારી વાડી બોટ્યો.  
જે કરીને ધર्म ન થાય, કીર્તિ અને યશ નિશ્ચિત- રૂપે ન થાય અને શરીરને પણ દુઃખ થાય તેવું કાર્ય કોણ કરે ?

- अधोदत्तानां संस्कृत प्रश्नानाम् उत्तराणि विकल्पेभ्यः चित्वा संस्कृते लिखत । नीचे आपेला संस्कृत प्रश्नोना उत्तर विकल्पोમांथी शोधीને संस्कृતમां લખો. [02]
- (12) कार्य प्रारभ्य के परित्यजन्ति ?  
(A) उत्तम जनाः (B) मध्यम जनाः  
(C) श्रेष्ठी जनाः
- उत्तर- कार्य प्रारभ्य मध्यम जनाः परित्यजन्ति ।  
(अથવा)
- (12) जटायुः रावणस्य किम् उत्पाटयामास ?  
(A) मुकुटम् (B) केशान्  
(C) किमपि न
- उत्तर- જટાયુઃ રાવણસ્ય કેશાન् ઉત્પાટયામાસ ।
- (13) સુબદ્ધમૂલાः પાદપાઃ કસ્માત् કારણાત् નિપતન્તિ ?  
(A) કાલેન (B) કાલસ્ય  
(C) કાલપર્યયાત्
- उત्तर- સુબદ્ધમૂલાઃ પાદપાઃ કાલપર્યયાત् નિપતન્તિ ?
- अधोदत्तानां प्रश्नानाम् उत्तराणि गुर्जरभाषायां लिखत । नीचे आપेला પ્રશ્નોના ઉત્તર ગુજરાતી ભાષામાં લખો. [06]
- (14) કોઈપણ વ્યક્તિ બહुવ્રીહિ કેવી રીતે બની શકે છે ?  
उત्तर- બહુવ્રીહિ એટલે ‘बहवः ब्रीहयः यस्य सः’ - અર્થાત् જેની પાસે બહુ ડાંગર હોય તે. બહુ ધાન્ય હોવાનો અર્થ ખૂબ સમૃદ્ધ હોવું. ખૂબ સમૃદ્ધ થવા માટે પુરુષાર્થ જરૂરી છે. પુરુષાર્થ થકી જ મનુષ્ય બહુવ્રીહિ બની શકે છે.
- (15) નીચ માણસની માનસિકતા કેવી હોય છે ?  
ઉત्तर- નીચ માણસ અત્યંત નિભન્ન કક્ષાની માનસિકતા ધરાવે છે. તે બીજા પાસેથી ઊંચું પદ મેળવ્યા પછી વધુ કઠોર બની જાય છે.
- (16) ઋષિ બધા માટે શી આશા વ્યક્ત કરે છે ?  
ઉત्तર- ઋષિ બધા માટે આશા વ્યક્ત કરે છે કે, “સૌ સુખી

અને નીરોગી થાઓ, સૌ મંગલકારી વસ્તુઓ  
નિહાળો અને કોઈપણ વ્યક્તિ દુઃખી ન થાઓ”

- શ્લોકપૂર્તિ કુરુત । શ્લોકપૂર્તિ કરો. [04]

(17) આપત્સુ રામઃ ..... ભવાઞ્નેયઃ ।

ઉત્તર- આપત્સુ રામઃ સમરેષુ ભીમઃ

દાનેષુ કર્ણશ્ચ નયેષુ કૃષ્ણઃ ।

ભીષ્મઃ પ્રતિજ્ઞાપરિપાલનેષુ ।

વિક્રાન્તકાર્યેષુ ભવાઞ્નેયઃ ॥

(18) વિવાદે વિષાદે ..... ત્વમેકા ભવાનિ ॥

ઉત્તર- વિવાદે વિષાદે પ્રમાદે પ્રવાસે ।

જલે ચાનલે પર્વતે શત્રુમધ્યે ॥

અરણ્યે શરણે સદા માં પ્રપાહિ ।

ગતિસ્ત્વં ગતિસ્ત્વં ત્વમેકા ભવાનિ ॥

### વિભાગ : C ( નાટ્ય વિભાગ )

- અધોદત્તસ્ય નાટ્યખણ્ડસ્ય ગુર્જરભાષાયામ्  
અનુવાદં કુરુત । આપેલા નાટ્યખંડનો ગુજરાતી  
ભાષામાં અનુવાદ કરો. [04]

(19) ચાણક્યઃ - અયમ् ઇદૃશઃ વિરોધઃ યત् ત્વમદ્યાપિ  
રાજવિરોધિનઃ અમાત્યરાક્ષસ્ય ગૃહજનં  
સ્વગૃહમ् અભિનીય રક્ષસિ ।

ચન્દ્રનદાસઃ - આર્ય, અલીકમેતત, કેનાપિ અનભિજેન  
આર્યસ્ય એતત્ નિવેદિતમ् ।

ચાણક્યઃ - ભો: શ્રેષ્ઠિન् ! અલમાશઙ્ક્યા । ભીતા:  
પૂર્વરાજપુરૂષાઃ પૌરાણાં ગૃહેષુ ગૃહજનં  
નિક્ષિપ્ય દેશાન્તરં બ્રજન્તિ । તતઃ  
તત્પ્રચ્છાદનમેવ દોષમુત્પાદયતિ ।

ચન્દ્રનદાસઃ - એવં નુ ઇદમ् । તસ્મિન્ સમયે અમાત્યરા-  
ક્ષસસ્ય ગૃહજનઃ મમ ગૃહે આસીત् ।

### અનુવાદ

ચાણક્ય : આ એવો વિરોધ છે કે તમે આજે પણ  
રાજવિરોધી અમાત્ય રાક્ષસનાં  
પરિવારજનોને પોતાના ઘરે લઈ  
જઈને રક્ષો છો.

ચંદ્રનદાસ : મહાનુભાવ ! એ અસત્ય છે; કોઈક  
અજ્ઞાણ્યાએ આપશીને એ જણાવ્યું હશે !

ચાણક્ય : હે શેઠ ! શંકા કરવી રહેવા દી. ભય  
પામેલા અગાઉના રાજાના માણસો  
નાગરજનોનાં ધરોમાં (પોતાનાં)  
પરિવારજનોને રાખીને અન્ય દેશમાં  
જતા રહે છે. પછી તેમને છુપાવવા એ  
જ ગુનો ઉત્પન્ન કરે છે.

ચંદ્રનદાસ : આ એમ જ છે. તે સમયે અમાત્ય  
રાક્ષસનો પરિવાર મારે ત્યાં હતો.

(અથવા)

(19) પરિવ્રાજકઃ - મૂર્ખ ! ક્ષણે ક્ષણે ક્ષીયમાળે શરીરે કિં કે  
તે રમણીયમ् । આગઢ્ય વત્સ । પઠ તાવત् ।

શાણિડલ્યઃ - ન તાવત् પઠિષ્યામિ ।

પરિવ્રાજકઃ કિમર્થમ् ?

શાણિડલ્યઃ - પઠનસ્ય તાવત અર્થ જાતુમ् ઇચ્છામિ ।

પરિવ્રાજકઃ - પઠિતપાઠૈ: અપિ કાલાન્તરવિજેયા ભવન્તિ  
પઠનાર્થઃ તસ્માત્ પઠ તાવત् ॥

અનુવાદ

સંન્યાસી : મૂર્ખ ! પ્રતિક્ષણે ક્ષીણ થતા (ધસાતા  
જતા) શરીરમાં તને શું રમણીય લાગે  
છે? આવ, વત્સ પહેલા ભણ.

શાંદિલ્ય : હું તો નહીં ભણું.

સંન્યાસી : શા માટે?

શાંદિલ્ય : પહેલા હું ભણતરનો અર્થ જાણવા માગુ  
ં.

સંન્યાસી : પાઠને જે લોકો ભણી ગયા છે તે લોકોને  
પણ પઠનના અર્થ સમય આવ્યે જાણવાં  
આવતા હોય છે. તેથી તું પહેલા ભણ.

\* અધોદત્તં વાક્યં કઃ વદતિ ઇતિ લિખત ( કોર્પિ દ્વે )

\* નીચે આપેલાં વાક્યો કોણ ભોલે છે તે લખો.  
(કોઈપણ બે) [02]

( અ )

( બ )

(20) અહો કલ્યાણઃ ખલુ અત્રભવાન् । (A) શકુનિઃ

(21) ભો ભો: પ્રકૃતિં ગત । (B) ઘટોલ્કચ

(22) યદિ સ્યાદ્વાક્યમાત્રેણ નિર્જિતેયં વસુન્ધરા (C) દુર્યોધનઃ

ઉત્તર- (20-B), (21-C), (22-A)

- अधोदत्तानां प्रश्नानाम् उत्तराणि गुर्जरभाषायां लिखत । (कोऽपि द्वौ) नीये आपेला प्रश्नोना उत्तर गुजराती भाषामां लખો. (કોઈપણ બે)

[04]

- (23) દુર्घटનાના સાક્ષી બનેલા માણસના ત્રણ કર્તવ્યો કયા-ક્યા છે ?

ઉત્તર- દુર्घટનાના સાક્ષી બનેલા માણસના ત્રણ કર્તવ્યો આ મુજબ છે. (1) દુઃખની અનુભૂતિ (2) કર્તવ્યનો નિર્વાહ કરવો (3) બોધની પ્રાપ્તિ

- (24) ઘટોત્કચ શકુનિને શી સલાહ આપે છે ?

ઉત્તર- ઘટોત્કચ શકુનિને સલાહ આપતા કહે છે કે, ‘હે શકુનિ ! તુ જુગટાના પાસા છોડીને બાણથી યુદ્ધ કરવા યોગ્ય થા.’

- अधोदत्तयोः विषययोः उपरि संक्षेपेण टिप्पणीं लिखत । नीये आપेला विषयो उપर संक्षेपમां टिप्पणી લખો.

[04]

- (25) શ્રીકૃષ્ણનો સંદેશ :

ઉત્તર- મહાકવિ ભાસરચિત એકાંકી નાટક ‘દૂતઘટોત્કચમ’ માંથી ‘જનાર્દનસ્ય પશ્ચિમઃ સન્દેશઃ’ પાઠ લેવાયેલો છે. આ નાટ્યાંશનું કથાવસ્તુ મહાભારત પર આધારિત છે.

શ્રીકૃષ્ણનોસંદેશ લઈને ઘટોત્કચ હસ્તિનાપુર આવે છે. તે ધૂતરાષ્ટ્રની સભામાં શ્રીકૃષ્ણનો સંદેશ આ રીતે આપે છે : “હે રાજાઓ ! સાંભળો જનાર્દનનો અંતિમ સંદેશ - “આચરવા યોગ્ય કર્મનું સારી રીતે આચરણ કરો, સ્વજનોને રક્ષવાની ચિત્તા કરો, મનમાં જે ઈચ્છા કરી હોય તે અહીં પૃથ્વી પર માણી લો, અર્જુનનું રૂપ ધારણ કરેલા યમરાજ કાલે સવારે સૂર્યકિરણોની સાથે જ તમારી પાસે આવી જશે.”

- (26) શાંદિલ્યએ કરેલું ઉદ્ઘાનનું વર્ણન :

ઉત્તર સંસ્કૃત રૂપકો દસ પ્રકારના હોય છે. તેમાંનો એક પ્રકાર પ્રહસન છે. સંસ્કૃત સાહિત્યમાં અનેક પ્રહસનો રચયાં છે. તેમાં ‘ભગવદ્જ્ઞાકીયમ’ નામના પ્રહસનને સૌથી વધુ પ્રસિદ્ધ મળી છે. સત્યં મયૂર એ આ પ્રહસનનો જ એક અંશ છે.

ગુરુ અને શિષ્ય ઉદ્ઘાનમાં પ્રવેશ કરે છે ત્યારે શિષ્ય શાંદિલ્ય ઉદ્ઘાનમાં પ્રવેશ કરતા ગભરાય છે; પણ ગુરુના આગ્રહથી તે ઉદ્ઘાનમાં પ્રવેશે છે. ઉદ્ઘાનની સુંદરતા જોઈને આનંદિત થયેલો શાંદિલ્ય ઉદ્ઘાનનું વર્ણન કરે છે : ‘ચંપક, કંદબ, સપ્તપણી, ચંદન તગર, બેર અને કેળ વગેરેથી ઉદ્ઘાન છવાયેલું છે. માલતીની વેલોના મંડપથી સુશોભિત આ ઉદ્ઘાન સુંદર લાગે છે. તેનાથી ખરેખર આ ઉદ્ઘાન સુખદાયી અને રમણીય છે.’

જે ઉદ્ઘાનમાં પ્રવેશતા ગભરાતો હતો તે જ શાંદિલ્ય ઉદ્ઘાનમાં પ્રવેશ્યા બાદ ઉદ્ઘાનની સુંદરતાથી હર્ષાલિસ્ત થઈ જાય છે.

- कोष्ठકगतानि पदानि प्रयुज्य वाक्यानि रचयत । (કોऽપि દ्वौ) કૌંસમાં આપેલા પદોનો ઉપયોગ કરીને વાક્યો બનાવો. (કોઈપણ બે) [02]

- (27) આપ અહીં ખરેખર કલ્યાણરૂપ છો. (ભવત્ ખલુ કલ્યાણ)

ઉત્તર- કલ્યાણઃ ખલુ અત્રભવાન् ।

- (28) માણસ સુખ અને દુઃખનો અનુભવ કરે છે. (માનવ સુખ ચ દુઃખ અનુ+ભૂ)

ઉત્તર- માનવઃ સુખં ચ દુખં ચ અનુભવતિ ।

### વિભાગ : D (વ્યાકરણ)

- अधोदत्तानां प्रश्नानाम् उत्तराणि सूचनानुसारेण लिखत । નીચે આપેલા પ્રશ્નોના ઉત્તરો સૂચના મુજબ લખો.

- (29) ‘પર્જન્યः’ ઇતિ શબ્દસ્ય સમાનાર્થકં શબ્દમ् અધોદત્તેભ્યઃ વિકલ્પેભ્યઃ ચિત્વા લિખત । [01] (પ્રભાકરઃ, વૃષ્ટિઃ, પ્રભૂતમુ)

ઉત્તર- વૃષ્ટિઃ

- (30) ‘કૃશઃ’ શબ્દસ્ય વિરુદ્ધાર્થકં શબ્દમ् અધોદત્તેભ્યઃ વિકલ્પેભ્યઃ ચિત્વા લિખત । [01] (પીનઃ, કૃત્, પ્રીતાઃ)

ઉત્તર- પીનઃ

- (31) अधोदत्तेभ्यः क्रियापदेभ्यः वर्तमानकालस्य  
अन्यपुरुषस्य एकवचनस्य रूपं चित्वा लिखत [01]  
(तिष्ठ, तिष्ठति, तिष्ठन्ति)
- उत्तर- तिष्ठन्ति
- (32) अधोदत्तेभ्यः क्रियापदेभ्यः सामान्य भविष्यकालस्य  
मध्यमपुरुषस्य बहुवचनस्य रूपं चित्वा लिखत[01]  
(भविष्यसि, भविष्यति, भविष्यामि)
- उत्तर- भविष्यसि
- (33) अधोदत्तेभ्यः क्रियापदेभ्यः आज्ञार्थ अन्यपुरुषस्य  
एकवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । [01]  
(कथयताम्, कथयेताम्, कथय)
- उत्तर- कथयताम्
- (34) अधोदत्तेभ्यः क्रियापदेभ्यः विधर्थ अन्यपुरुषस्य  
बहुवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । [01]  
(वदेत्, वदेताम्, वदेयुः)
- उत्तर- वदेयुः
- (35) अधोदत्तेभ्यः वाक्येभ्यः 'स्म' प्रयोगयुक्तं शुद्धं  
वाक्यं चित्वा लिखत । [01]  
(A) सः प्रत्यवदत् । (B) सः प्रतिवदन्ति स्म ।,  
(C) सः प्रतिवदति स्म ।
- उत्तर- सः प्रतिवदति स्म ।
- (36) अधोदत्तेभ्यः नामरूपेभ्यः प्रथमा विभक्ते:  
बहुवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । [01]  
(जनैः, जनेभ्यः, जनाः)
- उत्तर- जनाः
- (37) अधोदत्तेभ्यः नामरूपेभ्यः तृतीया विभक्ते:  
बहुवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । [01]  
(मालाभ्याम्, मालाभिः, मालाः)
- उत्तर- मालाभिः
- (38) उपपदविभक्ते: प्रयोगं कृत्वा रिक्तस्थानं पूरयत ।  
● पशवः घटनायाः उत्थितात् ..... भयम्  
अनुभवन्ति । (ध्वनिम्, ध्वनिना, ध्वनेः) [01]
- उत्तर- ध्वनेः
- (39) प्रकोष्ठात् युक्तं सङ्ख्यापद चित्वा रिक्तस्थानं  
पूरयत । [01]

- ..... कार्यम् अस्ति बोधप्राप्तिः  
( तृतीयम्, तृतीयः, तृतीया )
- उत्तर- तृतीयम्
- (40) रेखाङ्कित पदस्य कृदन्तप्रकारं विकल्पेभ्यः चित्वा  
लिखत । [01]
- सते स्वयं क्रियां कर्तुं समर्थाः न भवन्ति ।  
(सम्बन्धक भूतकृदन्त, हेत्वर्थकृदन्त, विधर्थ कृदन्त)
- उत्तर- हेत्वर्थकृदन्त
- (41) अधोदत्तस्य पदस्य सन्धिविच्छेदं दत्तेभ्यः  
विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत । [01]
- तथात्मा (तथ+आत्मा, तथा+त्मा, तथा+आत्मा)
- उत्तर- तथा+आत्मा
- (42) अधोदत्तस्य पदस्य सन्धियुक्तं पदं दत्तेभ्यः  
विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत । [01]
- अनुगृहितः+अस्मि  
(अनुगृहीतस्मि, अनुगृहीतोऽस्मि, अनुगृहीतोअस्मि)
- उत्तर- अनुगृहीतोऽस्मि
- अधोदत्तयोः सामासिकपदयोः समासप्रकारौ  
दत्तेभ्यः विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत [02]
- (43) न्यासयोगम् (पञ्चमी तत्पुरुष समास,  
तृतीया तत्पुरुष समास, षष्ठी तत्पुरुष समास)
- उत्तर- षष्ठी तत्पुरुष समास
- (44) सशरः (द्विगु समास, बहुव्रीहि समास. द्वन्द्व समास)
- उत्तर- बहुव्रीहि समास
- विभाग : E ( संयुक्त )**
- (45) अधोदत्तानि वाक्यानि कथानकक्रमानुसारेण  
स्थापयत । नीये आपेलां वाक्योने कथाक्तमा-  
नुसार गोठवो. [04]
- (1) अहं तावज्जलाशयान्तरं गच्छामि ।
  - (2) पितृपैतामहिकस्य जलाशयस्य त्यागः न युज्यते ।
  - (3) प्रमाणाभावात् कुत्र मया गन्तव्यम् ।
  - (4) श्वः अत्र आगम्य मत्स्यकूर्मादयो व्यापादयितव्याः ।
- उत्तर- (1) श्वः अत्र आगम्य मत्स्यकूर्मादयो व्यापादयितव्याः ।  
(2) अहं तावज्जलाशयान्तरं गच्छामि ।  
(3) प्रमाणाभावात् कुत्र मया गन्तव्यम् ।  
(4) पितृपैतामहिकस्य जलाशयस्य त्यागः न युज्यते ।

- अधोदत्तं गद्यखण्डं पठित्वा प्रश्नानाम् उत्तराणि संस्कृते लिखत । नीये आपेलो गद्यभंड वांचीने प्रश्नोना उत्तर संस्कृत भाषामां लभो । [04]

धारादेशे भोजः नाम नृपतिः । स सर्वदा सर्वथा प्रजां रक्षति । कदाचित् कस्यचित् कुम्भकारस्य भार्या राजगृहं गच्छति द्वारपालं बदति च, “हे द्वारपाल, अहं भूपस्य समीपं गमनाय तस्य च दर्शनाय अत्र आगच्छम्” इति । द्वारपालः पृच्छति, “किं प्रयोजनं नृपस्य दर्शनेन?” इति । सा अकथयत्, “तत् नृपस्य अग्रे एव भाषे” इति ।

प्रश्नाः

- (46) भोजः नाम नृपतिः कुत्र अस्ति ?

उत्तर- भोजः नाम नृपतिः धारादेशे अस्ति ।

- (47) नृपः सर्वदा किं करोति ?

उत्तर- नृपः सर्वदा सर्वथा प्रजां रक्षति ।

- (48) कुम्भकारस्य भार्या द्वारपालं किं बदति ?

उत्तर- कुम्भकारस्य भार्या द्वारपालं बदति, “हे द्वारपाल, अहं भूपस्य समीपं गमनाय तस्य च दर्शनाय अत्र आगच्छम्” इति ।

- (49) ‘किं प्रयोजनं नृपस्य दर्शनेन?’ इति कः बदति ?

‘किं प्रयोजनं नृपस्य दर्शनेन?’ इति द्वारपालः बदति ।

- \* कर्ता-कृतीनां योग्य मेलनं कुरुत  
कर्ता साथे योग्य झुनिने ज्ञेऽमो । [02]

(अ) (ब)

- (50) महर्षिः वाल्मीकिः (A) कर्णभारम्

- (51) महर्षिः पाणिनिः (B) अष्टध्यायी  
(C) रामायणम्

उत्तर- (50-C), (51-A)

- रेखाङ्कितानि पदानि शुद्धानि कृत्वा गद्यखण्डं पुनः लिखत । रेखाङ्कित पदोने शुद्ध करीने गद्यभंड इशीथी लभो । [03]

- (52) एकदा सिद्धराजः विचारपथं आरुढः । सः अचिन्तयत् ‘मालविजयेन अहम् धनस्य स्वामित्वं प्राप्तवान् । तस्य ग्रन्थागारः अपि मया प्राप्तः ।’

उत्तर- एकदा सिद्धराजः विचारपथम् आरुढः । सः अचिन्तयत् ‘मालविजयेन अहं धनस्य स्वामित्वं प्राप्तवान् । तस्य ग्रन्थागारः अपि मया प्राप्तः ।

- अधोदत्तस्य श्लोकस्य गुर्जरभाषायाम् अनुवादं कृत्वा अर्थविस्तारं कुरुत । नीये आपेला श्लोकनो अनुवाद करी अर्थविस्तार करो । [03]

- (53) वज्ञादपि कठोराणि मृदूनि कुसुमादपि ।  
लोकोत्तराणां चेतांसि को नु विज्ञातुर्मर्हति ॥

अनुवाद : सामान्य लोकोथी चित्याती कोटिना भाषसोना वज्ञ करतां पशु कठोर अने फूल करतां पशु कोमण अवा मनने खरेखर कोण जाशवा समर्थ छे.

अर्थविस्तार : आ श्लोक भवभूति रचित ‘उत्तररामचरित’ मांथी लेवामां आव्यो छे. अहीं कविअे महापुरुषोना मननी लाक्षणिकता वर्णवी छे.

महापुरुषोना मन कोमणता अने कठोरता अम अने गुणो सहज अने स्वाभाविक रूपे धरावे छे. सिद्धांतपालन, देशहित, के न्यायनी बाबतोना प्रसंग आवे त्यारे तेओ भक्तम अने तटस्थ रहे छे. कोईपशु प्रकारना दबाश के विरोधने तेओ वश थता नथी. आवा समये तेमनुं मन वज्ञ जेवु कठोर बनी ज्य छे; परंतु सामान्य परिस्थितिओमां तेमनो स्वभाव दयाणु, फूल जेवो कोमण अने प्रेमण होय छे. अन्यना कष्टो, मुसीबतोने ज्ञेईने तेमनुं हृदय द्रवी उठे छे. छतां कर्तव्यपालननी बाबतमां तेओ कटी पाई पानी करता नथी. तेना उदाहरण तरीके श्रीराम, श्रीकृष्ण, महात्मा गांधी, सरदार वल्लभभाई पटेल, भगवान् बुद्ध, महावीर स्वामी, लाल बहादुर शास्त्री, अमेरिकन राष्ट्रपति अब्राहम लिंकन वगेरे छे.

एक उदाहरण ज्ञेईअे तो सरदार वल्लभभाई पटेल अदालतमां एक महत्वपूर्ण केस लडी रख्या छता त्यारे तेमने पत्नीना मृत्युना समाचारवाणी चिह्नी मणे छे. ते वांचीने पशु अडगताथी अने

શાંતિથી તેઓ પોતાનું કાર્ય કરે છે. કારણ કે તેમને વ્યક્તિગત સ્નેહ કરતાં કર્તવ્યપાલન વધુ મહત્વપૂર્ણ લાગે છે.

ખરેખર મહાપુરુષોના મન-હદ્ય અત્યંત અસાધારણ હોય છે.

(અથવા)

(53) સેવિતવ્યો મહાવૃક્ષઃ ફલચ્છાયા-સમન્વિતઃ ।  
યદિ દૈવાત્કલં નાસ્તિ ચ્છાયા કેન નિવાર્યતે ॥

અનુવાદ : ફળ અને છાયાવાળા વિશાળ વૃક્ષનું સેવન કરવું જોઈએ. જો ભાગ્યવશાત્ ફળ ન હોય તો છાયાને કોણ અટકાવી શકે ?

અર્થવિસ્તાર : ‘સુષુ ભાષિતમ् ઇતિ સુભાષિતમ् ।’ અર્થાત् જે સારી રીતે કહેવાયું છે તે સુભાષિત છે. ‘સુભાષિતકુસુમાનિ’માં આવા જ સાત સુભાષિતો છે તેમાંથી આ સુભાષિત લેવાયું છે.

પ્રસ્તુત સુભાષિતમાં અન્યોક્તિ દ્વારા બોધ આપવામાં આવ્યો છે કે શરણ આપનાર વ્યક્તિ

પાસે ધનસંપત્તિ ન હોય તો તે વ્યક્તિનો ત્યાગ કરવો કે છોડી દેવું યોગ્ય નથી. કારણ કે તેવી વ્યક્તિઓ પાસે ધન ભલે ન હોય પણ જ્ઞાન તો હોય જ છે. ભાગ્યવશાત્ મહાપુરુષો કે સજજનો કોઈ આપત્તિમાં આવી પડ્યા હોય તોપણ પોતાના શરણે આવેલા લોકોને તે સુખ, શાંતિ અને જ્ઞાન તો આપે જ છે. આ વાતને સ્પષ્ટ કરવા માટે સુભાષિતકારે વિશાળ વૃક્ષનું ઉદાહરણ આપ્યું છે. ફળો અને છાયાવાળા વિશાળ ઘટાદાર વૃક્ષનું સેવન કરવાથી તેનાં મધુર ફળોનો અને તેની છાયાનો લાભ મળે છે. જો તે વૃક્ષમાં ફળ ન આવતા હોય તોપણ તે વૃક્ષ છાયા તો આપે જ છે. મહાવૃક્ષની છાયામાં વિસામો અને શાંતિ મેળવી શકાય છે એ જ રીતે મહાવૃક્ષ જેવાં મહાપુરુષોનું શરણ લેવાથી શરણાર્થીને લાભ તો મળે જ છે. તેને ફળરૂપી પ્રત્યક્ષ લાભ કદાચ મળે કે ન મળે પણ શીતળ છાયારૂપી મનની શાંતિનો અહેસાસ જરૂર થાય જ છે.

વિભાગ-A : ગાંધી

- अधोदत्तस्य गद्यखण्डस्य गुर्जरभाषायाम्  
अनुवादं कुरुत । नीचे आपेला गद्यभंडनो  
गुजराती भाषामां अनुवाद करो. [04]
  - (1) विक्रमस्य द्वादश्यां शताब्द्यां सिद्धराजः जयसिंहः  
मालवविजयं कृतवान् । विजयानन्तरं जयसिंहः नृपते:  
यशोवर्मणः सर्व धनं गृहीत्वा अणहिलपुरं प्रत्यागतवान्  
। धनेन सह तत्रत्यः ग्रन्थागारोऽपि तस्य हस्तगतो जातः  
। अस्मिन् ग्रन्थागारे बहवोऽनुपमाः ग्रन्थाः आसन् । तेषु  
भोजेन विरचितं सरस्वतीकष्टाभरणनाम्ना प्रसिद्धं  
भोजव्याकरणमपि एकतमम् आसीत ।

## અનુવાદ -

વિકમાદિત્યની બારમી સદીમાં સિદ્ધરાજ જ્યસિંહ  
માલવપ્રદેશ પર વિજય પ્રાપ્ત કર્યો વિજય પછી  
જ્યસિંહ રાજ યશોવર્માનું બધું જ ધન લઈને  
અણહિલપુર (પાટણ) પાછો આવ્યો. ધન સાથે  
ત્યાંનો ગ્રંથભંડાર પણ તેના હાથમાં આવી ગયો.  
આ ગ્રંથભંડારમાં ઘણા અંગેડ ગ્રંથો હતા. તેમાં  
ભોજરાજએ રચેલું ‘સરસ્વતીકંઠાભરણ’ નામનું  
પ્રસિદ્ધ ભોજવ્યાકરણ પણ એક હતું.

(અથવા)

- (१) वस्तुतः अस्तित्वरूपेण सत्तारूपेण वा एतेः पदार्थोः परस्परं भिन्नाः सन्तीति प्रतीयन्ते । परन्तु प्रत्यक्षतः परस्परं भिन्नेषु पदार्थेषु अपि किञ्चिदेकं स्वाभाविकम् आन्तर्यमपि भवति । ते ते पदार्थाः पदा क्रियायां प्रयुक्ताः भवन्ति, तदा अस्य प्रतीतिः भवति अस्य सिद्धान्तस्य उपदेशाः द्वाविंशतिशतवर्षेभ्यः पूर्वम् आचार्येण पतञ्जलिना स्वकीये व्याकरणमहाभाष्ये कृतः ।

## અનુવાદ -

હકીકતમાં અસ્તિત્વરૂપે અથવા સત્તારૂપે આ પદાર્થો  
પરસ્પર જુદાં છે, એમ પ્રતીત થાય છે; પરંતુ પ્રત્યક્ષ

રીતે પરસ્પર જુદાં પદાર્થોમાં પણ કોઈ એક સ્વાભાવિક સરખાપણું હોય છે. તે તે પદાર્થો જ્યારે કિયામાં પ્રયોજય છે ત્યારે એની મતીતિ થાય છે. આ સિદ્ધાંતનો ઉપદેશ બાવીસ સો વર્ષ પહેલાં આચાર્ય પતંજલિએ પોતાના વ્યાકરણમહાભાષ્યમાં કરેલો છે.

- अधोदत्तानां संस्कृत प्रश्नानाम् उत्तराणि  
विकल्पेभ्यः चित्वा संस्कृते लिखत । नीये  
आपेला संस्कृत प्रश्नोना उत्तर विकल्पोमांथी  
शोधीने संस्कृतमां लघो. [02]

- (2) वयं सर्वे मानवाः कीदृशाः इव स्मः



उत्तर- वयं सर्वे मानवाः काष्ठखण्ड इव स्म ।

- (3) कुपिता बुद्धिः किं न पश्यति ?



उत्तर- कुपिता बुद्धिः आत्मदोषः न पश्यति ।

(અથવા)

- (3) वित्तदासः धनिकोऽपि कीदूशः आसीत् ?



उत्तर- वित्तदासः धनिकोऽपि लुभ्यः आसीत् ।

- અધોદત્તાનાં પ્રશ્નાનામ् ઉત્તરાણિ ગુર્જરભાષાયાં  
લિખત । નીચે આપેલા પ્રશ્નોના ઉત્તર ગુજરાતી  
ભાષામાં લખો.

- (4) અજૂન સરોવરનું પાણી પીવા ગયો ત્યારે તેને  
અજાણ્યા પુરુષે શું કહ્યું ?

ઉત્તર- અર્જુન સરોવરનું પાણી પીવા ગયો ત્યારે તેને

અજ્ઞાણ્યા પુરુષે કહ્યું, ‘મહાશય, આ પાણી જેરી છે. હવે તે પીવાલાયક નથી.’

### (5) સાચું સુખ મેળવવા માટે કોણ યોગ્ય નથી ?

ઉત્તર- જે મનુષ્યો પોતાની શક્તિનું અતિકમણ કરીને સામાજિક વ્યવહારો કરે છે; તેઓ વધુ પડતા ભારના કારણે દૂબી જાય છે. દૂબેલો મનુષ્ય સુખરૂપી સંસારસાગરમાં પહોંચી શકતો નથી. અર્થાતું તેવો મનુષ્ય સાચું સુખ પ્રાપ્ત કરવા માટે યોગ્ય નથી.

- અધોદત્તસ્ય વિષયસ્ય ઉપરિ સંક્ષેપેણ ટિપ્પણી લિખત । નીચે આપેલા વિષય ઉપર ટૂંકનોંધ લખો. [02]

### (6) બ્રહ્માણો દુર્વાસાને ઠપકો :

ઉત્તર- ‘ચક્ષુષ્માન् અન્ધ એવ’નામનો આ એકમ કવિવર બાણભંગ રચિત ‘હર્ષચરિતમ्’ નામક ગદ્યકાવ્યના પ્રથમ ઉચ્છ્વાસમાંથી લેવામાં આવેલ છે. અહીં દુર્વાસામુનિએ દેવી સરસ્વતીને આપેલા શાપનો ઉલ્લેખ છે. આ શાપ પછી બધા જ મૌન રહે છે; પરંતુ બ્રહ્માજી દુર્વાસાને કઠોર શબ્દોમાં ઠપકો આપે છે તેનું અહીં વર્ણિં છે.

બ્રહ્માજીની સભામાં દુર્વાસા મુનિ સામવેદના મંત્રોનું ગાન કરતા હતા ત્યારે કોઈ કારણસર તેઓ અન્ય એક મુનિ સાથે ઝઘડી પડ્યા અને સામભંત્રગાનમાં તેમનાથી ભૂલ થઈ ગઈ. આથી દેવી સરસ્વતીને હસવું આવ્યું. આ જોઈને કોષે ભરાયેલા દુર્વાસાએ સરસ્વતીને પૃથ્વી પર અવતરવાનો શાપ આવી દીધો. દુર્વાસાના કોધી સ્વભાવથી પરિચિત સૌ મુનિજનો ચૂપ રહ્યા; પરંતુ બ્રહ્માજી દુર્વાસાને ઠપકો આપતા કહે છે - ક્ષમા સર્વ પ્રકારની તપસ્યાઓનું મૂળ છે. અન્યના દોષ જોવામાં નિપુણ દસ્તિની માફિક કોપવશ થયેલી બુદ્ધિ પોતાના દોષને જોવામાં અસમર્થ હોય છે. કોષના કારણે મનુષ્ય સારા-નરસાનો ભેદ પારખી શકતો ન હોવાથી જાણે આંખોવાળો હોવા છતાં અંધ જ બની રહે છે. બ્રહ્માજીએ દુર્વાસાને આપેલા ઠપકામાં કોધથી દૂર રહેવાનો બોધ પણ મળે છે.

### (અથવા)

### (6) ગુણવતી કન્યાનું આયોજન :

કવિ દંડી રચિત ‘દશકુમારચરિતમ्’ના છછા ઉચ્છ્વાસમાંથી ‘ગુણવતી કન્યા’ નામક એકમ લેવામાં આવેલ છે. આ છછા ઉચ્છ્વાસમાં કુમાર મંત્રગુપ્ત પોતાના યાત્રાનુભવનું વર્ણિં કરતા શક્તિકુમારનું એક આખ્યાન કહે છે. આ આખ્યાનમાં જ ગુણવતી કન્યાના આયોજનની વાત આવે છે.

શક્તિકુમારે ગુણવતી કન્યાને માત્ર એક પ્રસ્તુત ડાંગર આપીને તેમાંથી વિવિધ વાનગીઓ બનાવી ભોજન તૈયાર કરવા કહ્યું. આ કન્યાએ સૌપ્રથમ તો ડાંગરને તડકામાં તપાવી, ખાંડીને તેમાંથી ફોતરાં દૂર કરીને ચોખા મેળવ્યા. પછી ડાંગરના ફોતરાં સોનીને વેચી દીધાં. તેમાંથી જે ધન મળ્યું તેનાથી તેણે લાકડાં ખરીદાં. તે લાકડાં દ્વારા ચોખા રંધાઈ ગયા પછી લાકડાંને પાણીથી ઠારીને તેના કોલસા જરૂરિયાતવાળા લોકોને વેચી દીધા. તેમાંથી મળેલા ધનમાંથી તેણે શાક, ઘી, દહી અને તેલની ખરીદી કરી. આ રીતે ગુણવતી કન્યાએ ખૂબ જ સુવ્યવસ્થિત આયોજનપૂર્વક વિવિધ વાનગીઓ તૈયાર કરી.

- અધોદત્તં ગદ્યખણ્ડં પઠિત્વા પ્રશ્નાનામ્ ઉત્તરાણ સંસ્કૃતે લિખત । નીચે આપેલો ગદ્યખણ્ડ વાંચીને પ્રશ્નોના ઉત્તર સંસ્કૃતમાં લખો. [04]

પુરા એકસ્મિન् જલાશયે અનાગતવિધાતા, પ્રત્યુત્પન્નમતિઃ યદ્ભવિષ્યશ્વેતિ ત્રયો મત્સયાઃ વસન્તિ સ્મ । અથ કદાચિત् તં જલાશયં દૃષ્ટ્વા ધીર્વાઃ ઉક્તમ् - “અહો બહુમત્સ્યોऽયં હ્રદઃ । કદાચિદ અપિ ન અસ્માભિઃ અન્વેષિતઃ । તદ્ય આહારવૃત્તિઃ સંજ્ઞાતા । શ્વઃ અત્રાગમ્ય મત્સ્યકૂર્માદ્યો વ્યાપાદયિતવ્યાઃ ઇતિ નિશ્ચયઃ”

### પ્રશ્નાઃ

### (7) પુરા એકસ્મિન् જલાશયે કે વસન્તિ સ્મ ?

ઉત્તર- પુરા એકસ્મિન् જલાશયે અનાગતવિધાતા, પ્રત્યુત્પન્નમતિઃ યદ્ભવિષ્યઃ ચેતિ નામ ત્રયઃ મત્સ્યાઃ વસન્તિ સ્મ ।

(8) एकदा जलाशये के आगताः ?

उत्तर- एकदा जलाशये धीवराः आगताः ।

(9) जलाशये कति मत्स्याः सन्ति ?

उत्तर- जलाशये त्रयो मत्स्याः सन्ति ।

(10) जलाशयं दृष्ट्वा धीवरैः किं उक्तम् ?

उत्तर- जलाशयं दृष्ट्वा धीवरैः उक्तम् - “अहो बहुमत्स्योऽयं ह्रदः । कदाचिद् अपि न अस्माभिः अन्वेषितः तदद्य आहारवृत्तिः सञ्जाता । श्वः अत्रागम्य मत्स्यकूर्मादयो व्यापादयितव्याः इति निश्चयः”

### विभाग : B ( पद्य विभाग )

● अधोलिखितस्य पद्यखण्डस्य गुर्जरभाषायां अनुवादं कुरुत । नीचे आपेला पद्यभंडनो भातृभाषामां अनुवाद करो. [04]

(11) आरोप्यते शिला शैले यत्नेन महता यथा ।  
निपात्यते क्षागेनाथः तथात्मा गुणदोषयोः ॥  
क्षणे रुष्टः क्षणे तुष्टः रुष्टः तुष्टः क्षणेक्षणे ।  
अव्यवस्थितचित्तस्य प्रसादोऽपि भयङ्करः ॥

उत्तर- જેમ ભારે પ્રયત્નથી શિલાને પર્વત પર ચઢાવવામાં આવે છે; (પરંતુ) ક્ષણમાત્રમાં તેને નીચે પાડી શકાય છે. તે પ્રમાણે આત્મા (ના) ગુણ અને દોષની બાબતમાં (પણ) છે.  
ક્ષણમાં રોષે ભરાતા અને ક્ષણમાં સંતુષ્ટ થનારા - આમ ક્ષણમાં રોષે ભરાતા અને ક્ષણમાં સંતુષ્ટ થનારા અવ્યવસ્થિત ચિત્તવાળાની કૃપા પણ ભયંકર હોય છે.

(અથવા)

(11) अनाथो दरिद्रो जरारोगयुक्तो  
महाक्षीणदीनः सदा जाङ्घवकृतः ।  
विपत्तौ प्रविष्टः प्रणष्टः सदाऽहं  
गतिस्त्वं गतिस्त्वं त्वमेका भवानि ॥

उत्तर (હે મા !) હું સદા અનાથ, દરિદ્ર, ધડપણ અને રોગથી યુક્ત ખૂબ જ ક્ષીણ અને કંગાળ તથા મુખ પર જડતાવણો, આપત્તિમાં પ્રવેશેલો અને નાશ પામેલો ધૂં. હે ભવાની મા ! તું જ મારું શરણ છે: તું એક જ મારું શરણ છે.

● अधोदत्तानां संस्कृत प्रश्नानाम् उत्तराणि विकल्पेभ्यः चित्वा संस्कृते लिखत । नीचे आपेला संस्कृत प्रश्नोना उत्तर विकल्पोभांशी शोधीने संस्कृतमां लખो. [02]

(12) पूर्वे देवाः कथं भागम् उपासते ?

(A) संजानानाः (B) मध्यम जनाः (C) श्रेष्ठी जनाः

उत्तर- पूर्वे देवाः संजानानाः भागम् उपासते (अથવा)

(12) कस्य संसर्गं त्यजेत् ?

(A) सज्जनस्य (B) दुर्जनस्य (C) सर्वस्य

उत्तर- दुर्जनस्य संसर्गं त्यजेत् ।

(13) कस्मिन् अर्थे त्वं न शोचितुमर्हसि ?

(A) अपरिहार्ये (B) परिहार्ये (C) A च B

उत्तर- अपरिहार्ये अर्थे त्वं न शोचितुमर्हसि ।

● अधोदत्तानां प्रश्नानाम् उत्तराणि गुर्जरभाषायां लिखत । नीचे आपेला प्रश्नोना उत्तर ગુજરાતી ભાષામાં લખો. [06]

(14) સુવર્ણની પરીક્ષા કઈ-કઈ રીતે થાય છે ?

उત्तर- સુવર્ણની પરીક્ષા ચાર કિયાઓ દ્વારા થાય છે : (1) ઘસવાની કિયાથી; સોની પોતાના કસોટી પથ્થર પર સોનાને ઘસીને તે કેટલા ટચનું છે તે શોધી કાઢે છે. (2) કાપકૂપ કરીને સોની તેને ઘાટ આપવા પરીક્ષા કરે છે. (3) તપાવવાથી; સુવર્ણને તપાસીને સોની તેની શુદ્ધતાની પરીક્ષા કરે છે. (4) ટીપવાથી; સુવર્ણને ટીપીને સોની તેની મજબૂતીને ચકાસે છે.

(15) ગુરુ કેવ હોવા જોઈએ ?

उત्तर- ગુરુ ‘અધિગતતત્ત્વ’ અર્થાત् જેણે સંપૂર્ણ તત્ત્વજ્ઞાન પ્રાપ્ત કર્યું છે એવા અને જે સતત શિષ્યના હિત માટે તત્પર હોય એવા હોવા જોઈએ.

(16) પતિ પ્રત્યે પત્નીએ કેવી વાણી ઉચ્ચારવી જોઈએ ?

ઉત्तर- પતિ પ્રત્યે પત્નીએ મધુર તેમજ શાંતિદાયક વાણી ઉચ્ચારવી જોઈએ.

- श्लोकपूर्ति कुरुत । श्लोकपूर्ति करो. [04]

(17) सर्वे भवन्तु ..... भवेत् ।

उत्तर- सर्वे भवन्तु सुखिनः सर्वे सन्तु निरामयाः ।  
सर्वे भद्राणि पश्यन्तु मा कश्चिद् दुखभाग् भवेत् ॥

- (18) यस्मान्नोद्विजते ..... मे प्रियः ॥

उत्तर- यस्मान्नोद्विजते लोको लोकान्नोद्विजते च यः ।  
हर्षामर्षभयोद्गैः मुक्तो यः स च मे प्रियः ।

### विभाग : C (नाट्य विभाग)

- अथोदत्तस्य नाट्यखण्डस्य गुर्जरभाषायाम्  
अनुवादं कुरुत । (कोऽपि एकः) आपेला  
नाट्यभंडनो गुजराती भाषामां अनुवाद करो.  
(कोईपश्च अेक) [04]

(19) दूर्योधनः - दुतः खलु भवान् प्राप्तो न त्वं  
युद्धार्थमागतः । गृहीत्वा गच्छ सन्देशं न  
वयं दूतघातकाः ॥

घटोत्कचः - (सरोषम्) किं दूतं इति मां प्रधर्षयसि ।  
मा तावत् भो ! न दूतोऽहम् । प्रहरध्वं  
समाहताः (सर्वे उत्तिष्ठन्ति ।)

धृतराष्ट्रः - पौत्र ! घटोत्कच ! मर्षयतु भवान् ।  
मद्वचनावगन्ता भव ।

### अनुवाद

दूर्योधन : तमे दूत तरीके अहीं आवेला छो, युद्ध  
करवा आव्या नथी. संदेश लઈने जाओ;  
अमे दूतना हत्याराओ नथी.

घटोत्कच : (रोषपूर्वक) शुं ‘दूत’ कहीने भने  
अपमानित करे छे ? (जो ऐम होय तो)  
रहेवा दो. ना, ना, हुं दूत नथी. भेगा  
भणीने (भारा पर) प्रहार करो. (बधा  
उठी जाय छे.)

धृतराष्ट्र : पौत्र ! घटोत्कच ! तमे क्षमा करो. भारा  
वयनोने समजनारा बनो.

(अथवा)

- 19) चाणक्यः - भोः श्रेष्ठिन् ! चन्द्रगुप्तस्य राज्ये  
अपरिग्रहः छलानाम् । तत् समर्पयितव्यः  
राक्षस्य गृहजनः । अच्छलेन भवितव्यं  
भवाता ।

चन्दनदासः - आर्य ! ननु विज्ञापयामि, तस्मिन् समये  
आसीत् मम गृहे अमात्यराक्षस्य गृहजनः।

चाणक्यः - अथ इदानीं क्व गतः ।

चन्दनदासः - न जानामि कुत्र गतः ।

### अनुवाद

चाणक्य : हे शेठ ! चंद्रगुप्तना राज्यमां छणे  
स्थान नथी. तो राक्षसना परिवारने सोंपी  
दो अने आप दोषरहित थई जाओ.

चंदनदास : श्रीमान ! खरेखर हुं विनंती कुनु हुं के ते  
समये भारा धरे अमात्य राक्षसनो  
परिवार हतो.

चाणक्य : हवे अत्यारे क्यां गयां ?

चंदनदास : क्यां गयां ए हुं जाणतो नथी.

- \* अथोदत्तं वाक्यं कः वदति इति लिखत (कोऽपि द्वे)

- \* नीये आपेलां वाक्यो क्रोश बोले छे ते लभो.  
(कोईपश्च बे) [02]

(अ) (ब)

(20) स्वकीयं रक्तमपि तस्मै दातव्यं भवति । (A) सुनीतः

(21) वयं मनुष्याः न स्मः । (B) शिष्यः

(22) भोः श्रेष्ठिन् । इतः इतः । (C) पुनीतः

उत्तर- (20-C), (21-A), (22-B)

- अथोदत्तानां प्रश्नानाम् उत्तराणि गुर्जरभाषायां  
लिखत । नीये आपेला प्रश्नोना उत्तर गुजराती  
भाषामां लभो. [04]

(23) हुर्धटनाना साक्षी क्रोश बने छे ?

उत्तर- हुर्धटनाना साक्षी भोटाभागे पथ्थर वगेरे ४३  
पदार्थो, गायो वगेरे पशुओ अने माणसो बने छे.

(24) घटोत्कच हुर्योधनने राक्षसथी पश्च वधारे क्षूर शा माटे  
कहे छे ?

उत्तर- हुर्योधन लाक्षागृहमां पोताना पांच पितराई  
भाईओ (पांडवो)ने संजगावी दे छे. राक्षसो पश्च  
आतुं अधम कृत्य न करे. आथी घटोत्कच हुर्योधनने  
राक्षसो करतां पश्च वधारे क्षूर कहे छे.

- अधोदत्तयोः विषययोः उपरि संक्षेपेण टिप्पणीं लिखत । नीचे आपेक्षा विषयो उपर संक्षेपमां टिप्पणी लघो.

[04]

(25) शाणिडल्यः

उत्तर- सत्यं मयूरः नामना पाठ 'भगवदज्जुकीयम्' नामना प्रहसननो एक अंश छे. तेमां गरीब शांडिल्य सरणताथी खावानुं भणी रहे ते भाटे गृहत्याग करीने बौद्ध साधु भनी जाय छे; परंतु तेमां वारंवार उपवास करवाना होवाथी ते बौद्ध साधुपशुं छोडीने एक योगी साधुनो शिष्य बने छे. अहीं पश तेने भोजनमां ज रस छे. तेना गुरु तेने सतत भणवानी इरज पाडे छे. शांडिल्य दररोज गुरुनी साथे भिक्षा लेवा जाय छे. दररोज भिक्षा लेवा भाटे नगरमां आवता गुरु-शिष्य एक दिवस समय करतां वहेला आवी चढे छे. समयनुं महत्त्व समजनारा गुरु पोताना शिष्य शांडिल्यने आ समय दरभियान मार्गमां आवेला एक उद्यानमां बेसीने थोडुं भणी लेवानुं कहे छे त्यारे शांडिल्य उद्यानमां वाघनो भय उभो करीने हास्यरस जन्मावे छे. शांडिल्य उद्याननी रमणीयतानुं जे वर्णन करे छे तेमां तेनी निरीक्षण शक्ति अने प्रकृतिप्रेमना दर्शन थाय छे. शांडिल्यने भणवुं गमतुं नथी, कारण के तेने भणतरनुं महत्त्व खबर नथी. तेनी ए निर्देष पूर्णा अने 'हुं तो नहीं भणुं' कहे छे त्यारे ते वाचकोना भनने ज्ञती ले छे.

(26) श्रीकृष्णनो संदेशः

उत्तर- महाकवि भासरचित एकांकी नाटक 'दूतघटोत्कचम्' मांथी 'जनार्दनस्य पश्चिमः सन्देशः' पाठ लेवायेलो छे. आ नाट्यांशनुं कथावस्तु महाभारत पर आधारित छे.

श्रीकृष्णनो संदेश लईने घटोत्कच हस्तिनापुर आवे छे. ते धृतराष्ट्रनी सभामां श्रीकृष्णनो संदेश आ रीते आपे छे : "हे राजाओ ! सांभणो जनार्दननो अंतिम संदेश - "आयरवा योग्य कर्मनुं सारी रीते आयरण करो, स्वजनोने रक्षवानी चिंता

करो, मनमां जे ईर्ष्या करी होय ते अहीं पृथ्वी पर माणी लो, अर्जुननुं उप धारण करेला यमराज काले सवारे सूर्यकिरणोनी साथे ज तमारी पासे आवी जशे."

- कोष्ठकगतानि पदानि प्रयुज्य वाक्यानि रचयत । कौंसमां आपेक्षा पदोनो उपयोग करीने वाक्यो बनावो.

(27) वधु पडतो आदर शंका उपजावे छे.

(अति आदर शङ्क+वि. कृ.)

उत्तर- अत्यादरः शङ्कनीयः ।

(28) जेथी तेनी योग्य सारवार थाय.

(यत् तद् उचित उपचार अस्)

उत्तर- येन तस्य उचितः उपचारः स्यात् ।

### विभाग : D (व्याकरण)

- अधोदत्तानां प्रश्नानाम् उत्तराणि सूचनानुसारेण लिखत । नीचे आपेक्षा प्रश्नोना उत्तरो सूचना मुजब लघो.

(29) 'शारः' इति शब्दस्य समानार्थकं शब्दम् अधोदत्तेभ्यः विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत । [01] (सरः, भूपः, बाणः)

उत्तर- बाणः

(30) 'लुब्ध' इति शब्दस्य विरुद्धार्थकं शब्दम् अधोदत्तेभ्यः विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत । [01] (लाभः, लब्धम्, उदारः)

उत्तर- उदारः

(31) अधोदत्तेभ्यः क्रियापदेभ्यः वर्तमानकालस्य प्रथमपुरुषस्य बहुवचनस्य रूपं चित्वा लिखत [01] (शक्नोति, शक्नुमः, शक्नोमि)

उत्तर- शक्नुमः

(32) अधोदत्तेभ्यः क्रियापदेभ्यः सामान्य भविष्यकालस्य अन्यपुरुषस्य बहुवचनस्य रूपं चित्वा लिखत [01] (गमिष्यतः, गमिष्यन्ति, गमिष्यामि)

उत्तर- गमिष्यन्ति

(33) अधोदत्तेभ्यः क्रियापदेभ्यः आज्ञार्थ अन्यपुरुषस्य एकवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । [01] यच्छ, यच्छन्तु, यच्छतु	(41) अधोदत्तस्य पदस्य सन्धिविच्छेदं दत्तेभ्यः विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत । [01] ● महापर्वतयोरिव (महापर्वतयः+इव, महापर्वतय+इव, महापर्वतयोः+इव)
उत्तर- यच्छतु	उत्तर- महापर्वतयोः + इव
(34) अधोदत्तेभ्यः क्रियापदेभ्यः विध्यर्थ अन्यपुरुषस्य बहुवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । [01] (लभेत, लभेयाताम्, लभेन्)	(42) अधोदत्तस्य पदस्य सन्धियुक्तं पदं दत्तेभ्यः विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत । [01] ● अतः+तत्र (अतत्र, अतस्तत्र, अतस्त्र)
उत्तर- लभेन्	उत्तर- अतस्तत्र
(35) अधोदत्तेभ्यः वाक्येभ्यः 'स्म' प्रयोगयुक्तं शुद्धं वाक्यं चित्वा लिखत । [01] (A) गङ्गातीरे एकः गुरुः शिष्येण सह वर्तमानः आसीत् । (B) गङ्गातीरे एकः गुरुः शिष्येण सह वर्तमानः अस्ति स्म । (C) गङ्गातीरे एकः गुरुः शिष्येण सह वर्तमानः सन्ति स्म ।	(43) पीताम्बरः (बहुव्रीहि समास, द्वन्द्व समास, तत्पुरुष समास ) उत्तर- बहुव्रीहि समास
उत्तर- गङ्गातीरे एकः गुरुः शिष्येण सह वर्तमानः अस्ति स्म	उत्तर- हारयष्टः (द्वन्द्व समास, कर्मधारय समास, तत्पुरुष समास )
(36) अधोदत्तेभ्यः नामरूपेभ्यः द्वितीया विभक्तेः बहुवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । [01] (पात्रम्, पात्राणि, पात्रस्य)	उत्तर- कर्मधारय समास
उत्तर- पात्राणि	
(37) अधोदत्तेभ्यः नामरूपेभ्यः पञ्चमी विभक्तेः एकवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । [01] (कन्या, कन्याम्, कन्यायाः)	<b>विभाग : E ( संयुक्त )</b>
उत्तर- कन्यायाः	
(38) उपपदविभक्तेः प्रयोगं कृत्वा रिक्तस्थानं पूरयत ॥ ● अयं ..... सह समुद्रं प्राप्स्यति । (जलप्रवाहे, जलप्रवाहेषु, जलप्रवाहेण) [01]	(45) अधोदत्तानि वाक्यानि कथानकक्रमानुसारेण स्थापयत नीये आपेकां वाक्योने कथाक्रमानुसार गोईवो.  (1) प्राप्तभूलोकः सः महान्तं जयघोषं श्रुतवान् । (2) अर्जुनोऽपि जातहर्ष तैः सह संलग्नोऽभवत् । (3) एकदा स्वर्गस्थितः अर्जुनः पृथिवीं दृष्टुकामः भूलोकमागच्छत् । (4) सः जयघोषकारकं जनसमूहस्य समीपं गच्छति ।
उत्तर- जलप्रवाहेण	उत्तर- (1) एकदा स्वर्गस्थितः अर्जुनः पृथिवीं दृष्टुकामः भूलोकमागच्छत् । (2) प्राप्तभूलोकः सः महान्तं जयघोषं श्रुतवान् । (3) सः जयघोषकारकं जनसमूहस्य समीपं गच्छति । (4) अर्जुनोऽपि जातहर्ष तैः सह संलग्नोऽभवत् ।
(39) प्रकोष्ठात् युक्तं सङ् ख्यापदं चित्वा रिक्तस्थानं पूरयत । [01] ● संस्कृतभाषायां..... वचनानि सन्ति । (त्रिभ्यः, त्रयः, त्रीणि) [01]	
उत्तर- त्रीणि	
(40) रेखाङ्कित पदस्य कृदन्तप्रकारं विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत । [01] ● कृपिता बुद्धिः न ते आत्मदोषं पथयति । (कर्मणि भूतकृदन्त, हेत्वर्थकृदन्त, सम्बन्धक भूतकृदन्त)	
उत्तर- कर्मणि भूतकृदन्तम्	

- अथोदत्तं गद्यखण्डं पठित्वा प्रश्नानाम् उत्तराणि संस्कृते लिखत । नीये आपेलो गद्यभंड वांचीने प्रश्नोना उत्तर संस्कृत भाषाभां लभो. [04]
 

पुरा भारतवर्षे कपिलवस्तुनाम्नि नगरे शुद्धोदनो नाम नरपतिः आसीत् । मायादेवी तस्य भार्या आसीत् । तयोः एव आत्मजस्य सिद्धार्थ इति अभिधानमासीत् । असौ राजपुत्रः गुणवान्, रूपवान्, बलवान् आसीत् । तस्य जन्मनः सप्तमे दिने तस्य माता दिवं गता । ततः प्रभृति शुद्धोदनं सिद्धार्थ महता स्नेहेन अपोषयत् । बाल्यकाले शीघ्रमेव स सर्वासु विद्यासु कलासु च कुशलोऽभवत् ।

**प्रश्नाः**

(46) पुरा भारतवर्षे कस्मिन् नगरे शुद्धोदनः नाम नरपतिः आसीत् ।

उत्तर- पुरा भारतवर्षे कपिलवस्तुनाम्नि नगरे शुद्धोदनः नाम नरपतिः आसीत् ।

(47) शुद्धोदनस्य भार्या का ?

उत्तर- शुद्धोदनस्य भार्या मायादेवी आसीत् ।

(48) शुद्धोदनस्य आत्मजस्य किम् अभिधानम् आसीत् ?

उत्तर- शुद्धोदनस्य आत्मजस्य सिद्धार्थ इति अभिधानम् आसीत् ।

(49) सिद्धार्थः कथं कुशलोऽभवत् ?

उत्तर- सिद्धार्थः बाल्यकाले शीघ्रमेव सर्वासु विद्यासु कलासु च कुशलोऽभवत् ।

\* कर्ता-कृतीनां योग्य मेलनं कुरुत :  
कर्ता साथे योऽय कृतिने ज्ञेऽ। [02]

(अ) (ब)

(50) हेमचन्द्राचार्यः (A) कादम्बरी  
(51) बाणभट्टः (B) शब्दानुशासनम्  
(C) पञ्चतन्त्रम्

उत्तरम् (50-B), (51-A)

  - रेखाङ्कितानि पदानि शुद्धानि कृत्वा गद्यखण्डं पुनः लिखत । रेखाङ्कित पदोने शुद्ध करीने गद्यभंड फीथी लभो. [03]
 

(52) अलं आशंकया । भीताः पूर्वराजपुरुषाः पौराणां गृहेषु गृहजनं निक्षिप्य देशांतरं व्रजन्ति ।

उत्तर- अलम् आशङ्कया । भीताः पूर्वराजपुरुषाः पौराणां गृहेषु गृहजनं निक्षिप्य देशान्तरं व्रजन्ति ।

    - अथोदत्तस्य श्लोकस्य गुर्जरभाषायाम् अनुवादं कृत्वा अर्थविस्तारं कुरुत । नीये आपेला श्लोकनो अनुवाद करी अर्थविस्तार करो. [03]
 

(53) चतुर्विधा भजन्ते मां जनाः सुकृतिनोऽर्जुन । आर्तो जिज्ञासुरर्थार्थी ज्ञानी च भरतर्षभ ॥

अनुवाद : भरतवंशभां श्रेष्ठ (अेवा) હે અર्जુન ! પીડાયેલો, જિજ્ઞાસુ, (સંસારના) પદાર्थાને મેળવવાની ઈશ્વરાવાળો અની જ્ઞાની એમ ચાર પ્રકારના પુરુષશાળી લોકો મને ભજે છે.

अર्थविस्तार : ઉપરોક્ત શ્લોક શ્રીમદ્ ભગવદ્ગીતાના સાતમા અધ્યાય ‘જ્ઞાન-વિજ્ઞાન-યોગ’માંથી લેવામાં આવ્યો છે.

આ શ્લોકમાં ભગવાન શ્રીકૃષ્ણ અર્જુનને ભક્તના (સજ્જનના) ચાર પ્રકાર જણાવે છે. (1) આર્ત (દુઃખી) (2) જિજ્ઞાસુ (3) અર્થાર્થી (4) જ્ઞાની.

(1) આર્ત (દુઃખી) : આ સંસારમાં મનુષ્યો ત્રિવિધ તાપથી પીડાય છે. ત્રિવિધ તાપ - આધિ, વ્યાધિ, ઉપાધિથી મોટાભાગે જગતના બધા જ મનુષ્યો પરેશાન છે. આ ત્રિવિધ તાપથી આર્ત એટલે કે દુઃખી થયેલો માણસ પોતાને આ દુઃખોમાંથી મુક્ત કરવા માટે ઈશ્વરને પ્રાર્થના કરે છે. આર્ત ભક્તના ઉદાહરણરૂપે વ્રજવાસીઓને ગણી શકાય.

(2) જિજ્ઞાસુ : કેટલાક મનુષ્યો ભગવાનને જાણવાની, સમજવાની, મેળવવાની કામનાથી ભગવાનને ભજે છે. આવા ભક્તોને સંસારના અન્ય કોઈપણ પદાર्थ મેળવવાની કામના હોતી નથી. તેમને ફક્ત ઈશ્વરના રહસ્યને જાણવાની જિજ્ઞાસા

હોય છે. આથી આવા ભક્તને જિજ્ઞાસુ કહેવામાં આવે છે. તેના ઉદાહરણ : જનક, ઉદ્ધવ વગેરે..

(3) અર્થાર્થી : અર્થ = ધન, અર્થ + અર્થી = ધન, પદ, પ્રતિષ્ઠા સાંસારિક સંપત્તિ મેળવવાની ઈશ્વરાથી ઈશ્વરને પ્રાર્થના કરતો ભક્ત. આવા ભક્તો સકામ એટલે કે કામનાથી યુક્ત ભક્ત કહેવાય છે. સુશ્રીવ, વિભીષણ વગેરે આ પ્રકારના ભક્તો હતા.

(4) જ્ઞાની : જેને સંસારની અનિત્યતા, આત્માની અમરતા, તથા ઈશ્વરના સ્વરૂપનું જ્ઞાન થઈ ગયું છે તે જ્ઞાની ભક્ત છે. જ્ઞાનસંપન્ન વિદ્વાનને ઈશ્વરભક્તિમાં જ સર્વ પ્રકારના સુખનો અનુભવ થાય છે. તેના માટે ઈશ્વરની ભક્તિ, ઈશ્વરનો સાક્ષાત્કાર એ જ એકમાત્ર લક્ષ્ય હોય છે. અફૂરજી, ઉદ્ધવજી, યુધિષ્ઠિર વગેરે આવા જ્ઞાની લોકો હતા.

#### (અથવા)

(53) શિક્ષા ક્ષયં ગચ્છતિ કાલપર્યયાત्

સુબદ્ધમૂલા: નિપતન્નિ પાદપા : ।  
જલં જલસ્થાનગતં ચ શુષ્યતિ  
હૃતં ચ દત્તં ચ તથૈવ તિષ્ઠતિ ॥

#### અનુવાદ -

સમય વીતા વિદ્યા નાશ પામે છે. ખૂબ જ મજબૂત મૂળવાળાં વૃક્ષો પડી જાય છે. જળાશયમાં રહેલું પાણી સુકાઈ જાય છે (પરંતુ) હોમેલું અને આપેલું એમનું એમ જ રહે છે.

#### અર્થવિસ્તાર -

મહાકવિ ભાસરચિત ‘કર્ણભારમ્’ એકાંકીમાંથી ઉપરોક્ત શ્લોક લેવામાં આવ્યો છે. અહીં દાન અને યજનો મહિમા દર્શાવવામાં આવ્યો છે. કર્ણભારમ્ એકાંકી દાનવીર કર્ણની કથા પર આધારિત છે. કર્ણ સૂર્યપુત્ર હતો અને પરશુરામનો શિષ્ય હતો. તે

મહાન ધનુર્ધર હોવાની સાથે-સાથે દાનવીર પણ હતો. સૂર્યોદયના સમયે જો કોઈપણ વ્યક્તિ તેની પાસે કંઈપણ યાચના કરે તો તે વસ્તુ તેને આપવી જ એવો તેનો નિયમ હતો. સૂર્યપુત્ર હોવાના કારણે કર્ણને સૂર્ય પાસેથી આશીર્વાદ રૂપે જન્મતાં જ કવચ અને કુંડળ મળ્યા હતા. આ કવચ અને કુંડળ તેની સુરક્ષારૂપે અને સદા વિજયી બનવાના આશીર્વાદરૂપે મળેલા હતા; પણ તેની ચામડીની સાથે અભિન રીતે ચોટેલા હતા. જ્યાં સુધી કવચ-કુંડળ કર્ણ પાસે હોય ત્યાં સુધી પાંડવો માટે વિજય મેળવવાનું અશક્ય હતું. આથી કુરુક્ષેત્રના યુદ્ધમાં કર્ણ-અર્જુનના યુદ્ધમાં અર્જુનનો પરાજય અને વીરગતિ નિશ્ચિત હતા. અર્જુનના પિતા હોવાના કારણે ઈન્દ્ર આ બાબતે ચિંતિત હતા. આથી ઈન્દ્ર બ્રાહ્મણવેશે સૂર્યોદયના સમયે કર્ણની પાસે આવે છે અને તેના કવચ-કુંડળની યાચના કરે છે. કર્ણ ઈન્દ્રની વાસ્તવિકતા જાણી જવાધતાં પોતાના નિયમનું પાલન કરવા માટે કવચ અને કુંડળ શરીર પરથી ઉત્તરડીને આપતા કહે છે.

“અન્નૈ: સહૈવ જનિતં મમ દેહરક્ષા

દેવાસુરૈરપિ ન ભેદમિંદ સહાસ્તૈ: ।

દેયં તથાપિ કવચં સહ કુણ્ડલાભ્યાં

પ્રીત્યા મયા ભગવતે રુચિતં યદિ સ્યાત् ॥

ત્યારે કર્ણનો સારથી શલ્યરાજ ઈન્દ્રને અટકાવે છે. એ સમયે કર્ણ શલ્યરાજને ઉપરોક્ત શ્લોક કહે છે.

જો સ્વાધ્યાય ન કરવામાં આવે તો જ્ઞાન કે વિદ્યા નાશ પામે છે. વાવાજોડા સમયે મજબૂત મૂળવાળાં વૃક્ષો પણ પડી જાય છે. અતિશય ગરમીથી જળાશયનું પાણી પણ સુકાઈ જાય છે; પરંતુ યજામાં હોમેલું અને દાનમાં આપેલું એમનું એમ જ રહે છે. તેનો કદી નાશ થતો નથી.

અહીં કર્ણની દાનવીરતા, સંસ્કારિતા તથા યજ અને દાન પ્રત્યેની શ્રદ્ધાના દર્શન થાય છે.

- અધોદત્તસ્ય ગદ્યખણ્ડસ્ય ગુર્જરભાષાયામ्  
અનુવાદં કુરુત । નીચે આપેલા ગદ્યખણ્ડનો  
ગુજરાતી ભાષામાં અનુવાદ કરો. [04]
- (1) કશ્ચિત્કાલાનન્તરં સः તૃષામનુભૂતવાન् । અભ્યાગતેન  
તેન અશ્વ એકો યાચિતઃ । યાચિતાશ્વોऽસૌ  
અશ્વમારુહ્ય જલં પાતું નગરાદ્બહિઃ સ્થાનમેકં  
પરિચિતપૂર્વ સરોવરં ગતવાન् । તત્ત્ર યદા સઃ  
જલપાનાય ઉદ્યતો ભવતિ, તત્ત્ર કસ્યચિત્ પુરુષસ્ય  
ધ્વનિં શ્રુતવાન् - “મહાશય, સગરમ् ઇં જલમ्  
અધુના અપેયમસ્તિ ।” અર્જુનઃ સાશ્ર્યઃ તમદૃષ્ટપૂર્વ  
પુરુષં પृછ્છતિ, “કથમિદં સગરં જલમ् ।  
પ્રકૃતિનિર્મિતાઃ સરોવરાઃ તુ સર્વદૈવ પેયજલાઃ એવ  
ભયન્તીતિ ।”

**અનુવાદ** - થોડા સમય પછી તેને તરસ લાગી. તે મહેમાને  
એક અશ્વની માગણી કરી. અશ્વની માગણી કરીને  
તે અશ્વ પર બેસીને પાણી પીવા નગરની બહાર  
આપેલા એક અગાઉના જાણીતા સરોવરે ગયો. ત્યાં  
જ્યારે તે પાણી પીવા તૈયાર થયો ત્યારે તેણે કોઈક  
પુરુષનો અવાજ સાંભળ્યો, “મહાશય આ પાણી  
ઝેરી છે. અત્યારે તે પીવાલાયક નથી.” અર્જુને  
આશ્ર્ય સાથે તે અગાઉ ન જોયેલા પુરુષને પૂછ્યું,  
“કઈ રીતે આ પાણી ઝેરી છે ? પ્રકૃતિએ નિર્માણ  
કરેલાં સરોવરો તો હંમેશા પીવાયોગ્ય જળવાળા જ  
હોય છે.”

(અથવા)

- (1) ગવાદીનામિવ અચેતનેષુ અપિ પદાર્થેષુ નિયમોऽયં  
દૃશ્યતે । તદ્યથાલોષ્ટઃ ક્ષિપ્તો બહુવેગં ગત્વા નૈવ  
તિર્યગ् ગચ્છતિ નોર્ધ્વમારોહતિ । સઃ પृથિવ્યાઃ  
વિકારઃ વર્તતે ઇતિ કૃત્યા પૃથિવીમેવ આગચ્છતિ,  
સાદૃશ્યત્વાત् । તથા જ્યોતિષો વિકારઃ આર્ચિઃ  
આકાશદેશો નિવાતે સુપ્રજ્વલિતં નૈવ તિર્યગ् ગચ્છતિ  
નાર્વાગારોહતિ । જ્યોતિષો વિકારો જ્યોતિરેવ  
ગચ્છત્યાન્તર્યતઃ ।

**અનુવાદ** - ગાય વગેરેની માફક અચેતન (જડ) પદાર્થોમાં  
પણ આ નિયમ દેખાય છે. જેમકે માટીનું ઢેકું ફેંક્યું  
હોય તો તે બહુ વેગપૂર્વક જઈને ત્રાંસું જતું નથી કે  
ઉંચે ચઢતું નથી. તે પૃથ્વીનો વિકાર છે, એ કારણે  
ધરતી પર જ આવે છે. તે પ્રમાણે જ્યોતિ (સૂર્ય)નો  
વિકાર પ્રકાશનું કિરણ આકાશપ્રદેશમાં પવન  
વિનાની જગતામાં સારી રીતે પ્રજવાલિત થતું ત્રાંસું  
જતું નથી કે નથી નીચેની બાજુએ ઊતરતું. જ્યોતિ  
(સૂર્ય)નો વિકાર સમાનતાના કારણે જ્યોતિ તરફ જ  
જાય છે.

- અધોદત્તાનાં સંસ્કૃત પ્રશ્નાનામ् ઉત્તરાણિ  
વિકલ્પેભ્યઃ ચિત્વા સંસ્કૃતે લિખત । નીચે  
આપેલા સંસ્કૃત પ્રશ્નોના ઉત્તર વિકલ્પોમાંથી  
શોધીને સંસ્કૃતમાં લખો. [02]

- (2) ધીવરાણાં વચનં કીદૂશમ् આસીત् ?  
(A) કુલિશોપમમ् (B) અકુલિશોપમમ् (C) કઠોરમ  
ઉત્તર- ધીવરાણાં વચનં કુલિશોપમમ् આસીત् ।  
(3) બુદ્ધિમતી કન્યા શાલીન કુત્ર તપ્તવતી ?  
(A) ચુલ્હિકાયામ् (B) આતપે  
(C) અર્ણિખણદે

- ઉત્તર- બુદ્ધિમતી કન્યા શાલીન આતપે તપ્તવતી ।  
(અથવા)
- (3) કઃ પરસ્ય દુખેન દુખિતઃ ભવિતુમહર્તિ ?  
(A) ઇશ્વરઃ (B) શ્રેષ્ઠીજનઃ (C) મનુષ્યઃ

- ઉત્તર- મનુષ્યઃ પરસ્પર દુખેન દુખિતઃ ભવિતુમહર્તિ ।
- અધોદત્તાનાં પ્રશ્નાનામ् ઉત્તરાણિ ગુર્જરભાષાયાં  
લિખતા । નીચે આપેલા પ્રશ્નોના ઉત્તર ગુજરાતી  
ભાષામાં લખો. (કોઈપણ બે) [02]

- (4) અનાગતવિધાતાએ પોતાનો કયો ભત દર્શાવ્યો ?  
ઉત્તર- અનાગતવિધાતાએ પોતાનો ભત દર્શાવતા કહ્યું,

“ખરેખર સવારના સમયે માઈમારો અહીં આવીને માઇલાંઓનો વિનાશ કરશે, હવે અહીં ક્ષણવાર માટે પણ રહેવું યોગ્ય નથી. આપણો રાત્રે જ કોઈ નજીકના સરોવરમાં જવું જોઈએ. હું બીજા જળાશયમાં જાઉં છું.”

(5) ધર્મ અને કોધનું સાથે હોવું તે કોના સમાન છે ?

ઉત્તર- ધર્મ અને કોધનું સાથે હોવું તે પાણી અને આગના સાથે હોવા સમાન છે. ધર્મ સાથે કોધનું હોવું એ સ્વભાવથી વિરુદ્ધ છે. આમ, પાણી અને આગ સાથે હોય તે નિસર્ગવિરોધી બાબત છે.

- અધોદત્તસ્ય વિષયસ્ય ઉપરિ સંક્ષેપેણ ટિપ્પણી લિખત । નીચે આપેલા વિષય ઉપર ટૂંકનોંધ લખો. [02]

(6) શક્તિકુમારની કન્યા-પરીક્ષાયોજના :

ઉત્તર- શક્તિકુમારની આ કથા કવિ દંડીરચિત ‘દશકુમારચરિતમ्’ ના છઢા ઉચ્છ્વાસમાંથી લેવામાં આવેલ છે. તેમાં કુમારગુપ્ત પોતાના યાત્રાનુભવનું વર્ણન કરતા શક્તિકુમારનું એક આખ્યાન કહે છે.

આ આખ્યાનનો નાયક શક્તિકુમાર છે; જે પોતે ગુણવાન છે. તેથી તે પોતાના જેવી જ ગુણવાન કન્યા સાથે પરણવાની ઈચ્છા ધરાવે છે. આથી તે પોતાની પસંદગીની કન્યાને શોધવાની અને તેની પરીક્ષા કરવાની યોજના બનાવે છે. તે મુજબ જે કન્યા ફક્ત એક પ્રસ્થ (લગભગ બે કિલો) ડાંગરમાંથી જુદી-જુદી વાનગીઓ બનાવીને જમાડી શકે તે ગુણવતી ગણાય. આવી કન્યા સમક્ષ વિવાહનો પ્રસ્તાવ મૂકીને; જો તે સંમતિ આપે તો તેની સાથે વિવાહ કરવાનો શક્તિકુમાર નિશ્ચય કરે છે. આ માટે તે પ્રસ્થમાત્ર ડાંગર લઈને દેશદેશાવરમાં ભ્રમણ કરવા લાગે છે. એકવાર તેણે કાવેરી નદીના કાંઠે કૂવા ઉપર એક સુંદર કન્યાને જોઈ. શક્તિકુમારે તેની પરીક્ષા કરવા માટે પ્રસ્થમાત્ર ડાંગર આ કન્યાને આપ્યા. તે કન્યા પોતાના બુદ્ધિચાતુર્યથી આયોજનપૂર્વક એક પ્રસ્થ

ડાંગરમાંથી વિવિધ વાનગીઓ બનાવી શક્તિકુમારને જમાડે છે. શક્તિકુમાર તેના આયોજનથી અને ભોજન બનાવવાની, ભોજન પ્રત્યે રૂચિ વધારવાની આવડતથી પ્રસન્ન થાય છે. પોતાની પરીક્ષામાં ઉતીર્ણ થયેલી આ ગુણવતી કન્યા સાથે તે વિવાહ કરવાનું નક્કી કરે છે.

(અથવા)

(6) ‘આવર્તપાત’ નામનું વિઘ્ન :

ઉત્તર- આવર્તપાત નામના વિઘ્નની વાત ‘કાષ્ઠખણ્ડ’ નામના પાઠમાં આવે છે. અહીં ગુરુ-શિષ્યનો એક પ્રસંગ રજૂ થયો છે. નદીના કિનારે વિહાર કરતા ગુરુને અચાનક નદીમાં લાકડાનો એક ટુકડો નજરે પડે છે. આ જોઈને ગુરુ માણસને લાકડાના ટુકડા સાથે સરખાવીને સરસ રૂપક દ્વારા પોતાના શિષ્યને ઉપદેશ આપે છે.

‘આવર્તપાત’ એટલે પાણીના વમળમાં ફસાઈ જવું. કાષ્ઠખણ્ડને સમુદ્ર સુધી પહોંચવામાં ચાર પ્રકારના વિઘ્નોનો સામનો કરવો પડે છે. તેમાં આ ‘આવર્તપાત’ નામનું વિઘ્ન ઘણું મોટું છે. જે કાષ્ઠખણ્ડ વમળમાં ફસાઈ જાય તો તે નષ્ટ થઈ જાય અને સમુદ્ર સુધી પહોંચી ન શકે. કાષ્ઠખણ્ડ જેવા મનુષ્યોને પણ જો સંસાર-સાગરને સુખપૂર્વક પાર કરવો હોય તો તેમણે પણ ‘આવર્તપાત’નો સામનો કરવો પડે છે. મનુષ્યોએ વિવિધ વ્યવસનોરૂપી વમળોમાં પડતા બચવાનું હોય છે. જીવનના આ ભયંકર વમળમાંથી બચી ગયા પછી જ માણસ સંસાર-સાગરને સુખપૂર્વક પાર કરી શકે છે.

- અધોદત્તં ગદ્યખણ્ડં પઠિત્વા પ્રશ્નાનામ્ ઉત્તરાણિ સંસ્કૃતે લિખત । નીચે આપેલો ગદ્યખણ્ડ વાંચીને પ્રશ્નોના ઉત્તર સંસ્કૃતમાં લખો. [04]

વિક્રમસ્ય દ્વાદશ્યાં શતાબ્દ્યાં સિદ્ધરાજઃ જયસિંહઃ માલવવિજયં કૃતવાન् । વિજયાનતરં જયસિંહઃ નૃપતે: યશોવર્મણં સર્વ ધનं ગૃહીત્વા આણહિલપુરં પ્રત્યાગતવાન्।

धनेन सह तत्रत्यः ग्रन्थागारोऽपि तस्य हस्तगतो जातः । अस्मिन् ग्रन्थागारे बहवोऽनुपमाः ग्रन्थाः आसन् । तेषु भोजेन विरचितं सरस्वतीकष्ठाभरणनामा प्रसिद्धं भोजव्याकरणमपि एकतमम् आसीत् ।

**प्रश्नाः**

(7) कः मालविजयं कृतवान् ?

उत्तर- सिद्धराज जयसिंहः नामः नृपः मालविजयं कृतवान् ।

(8) सिद्धराज जयसिंहः कं नृपतिं पराजितवान् ?

उत्तर- सिद्धराज जयसिंहः यशोवर्मणं नाम नृपतिं पराजितवान् ।

(9) जयसिंहः धनेन सह किं हस्तगतम् अकरोत् ?

उत्तर- जयसिंहः यशोवर्मणस्य धनेन सह तस्य ग्रन्थागारम् अपि हस्तगतम् अकरोत् ।

(10) भोजेन विरचितं व्याकरणं केन नामा प्रसिद्धमस्ति?

उत्तर- भोजेन विरचितं व्याकरणं ‘सरस्वतीकण्ठाभरणनामा’ प्रसिद्धमस्ति ।

### विभाग : B ( पद्य विभाग )

● अथोलिखितस्य पद्यखण्डस्य गुर्जरभाषायां अनुवादं कुरुत । नीये आपेला पद्यभंडनो गुजराती भाषामां अनुवाद करो. [04]

(11) पाठशालां समं मित्रैः गच्छ पाठं तथा पठ ।

एवं समादिशत् पुत्रं तातः पुत्रहिते रतः ॥  
त्यज दुर्जनसंसर्गं भज साधुसमागमम् ।  
कुरु पुण्यमहोरात्रं स्मर नाम ह्रेः सदा ॥

उत्तर - भित्रो साथे तु निशाणे ज्ञ अने पाठ भण. आ प्रभाषे पुत्रना छितमां भ॒न पिताए पुत्रने आदेश आप्यो.

तुं दुष्टोनो संग छोड, सज्जनोनी सोबत क॒रः दिवसरात तुं पुण्य (सत्कर्म) कर (अने) हमेशां हरि (ईश्वर)ना नामनुं स्मरण कर.

(अथवा)

(11) विददार नखैरस्य तुण्डं पृष्ठे समर्पयन् ।

केशांश्चोत्पाटयामास नखपक्षमुखायुधः ॥  
ततोऽस्य सशरं चापं मुक्तामणिविभूषितम् ।  
चरणाभ्यां महातेजा बभञ्ज पतगोत्तमः ॥

उत्तर - यांचने पीठ उपर मारता रहीने तेषो नभोथी उझडा पाड्या. नभ, पांभ अने यांचना शस्त्रवाणा

तेषो (पक्षीराज जटायुओ) ऐना (रावणना) वाण उभाडी नाज्या.

पछी भडातेजस्वी पक्षीश्रेष्ठ (जटायु) ए अनुं रावणानुं भोती अने भणिथी सुशोभित अवुं बाष सहित धनुष्य पोताना बे पगो वडे तोडी नाज्यु.

● अथोदत्तानां संस्कृत प्रश्नानाम् उत्तराणि संस्कृते लिखत । नीये आपेला प्रश्नोना उत्तर संस्कृतमां लभो. [02]

(12) कैः प्रोक्तं जले लिखितमक्षरं भवति ।

(A) असद्धिः (B) सद्धिः

(C) किमपि न

उत्तर- असदिभः प्रोक्तं जले लिखितमक्षरं भवति । (अथवा)

(12) अजः नित्यः शाश्वतः पुराणः कः ?

(A) परमात्मा (B) पृथ्वी (C) आत्मा

उत्तर- आत्मा अजः, नित्यः शाश्वतः पुराणः च ।

(13) हेयं किम् अस्ति ?

(A) कार्यम् (B) अकार्यम् (C) सत्कार्यम्

उत्तर- अकार्यम् हेवम् अस्ति

● अथोदत्तानां प्रश्नानाम् उत्तराणि गुर्जरभाषायां लिखत । नीये आपेला प्रश्नोना उत्तर गुजराती भाषामां लभो. [04]

(14) ऋषि बधां माटे शी आशा व्यक्त करे छे ?

उत्तर- ऋषि बधां माटे आशा व्यक्त करे छे के, “सौ सुभी अने रोगरहित थाओ. सौ मंगलकारी वस्तुओ निहाणो अने कोईपछ व्यक्ति दुःखी न थाओ.”

(15) कार्यनो प्रारंभ न करनारने केवा माणस तरीके ओणभवामां आवे छे ?

उत्तर- विघ्नोना उरथी कार्यनो प्रारंभ न करनार माणसने कनिष्ठ (निभ्न) माणस तरीके ओणभवामां आवे छे.

(16) कृष्ण-कृष्ण परिस्थितिमां भक्त माताने रक्षण करवा प्रार्थे छे ?

उत्तर- भक्त केटलीक परिस्थितिओमां जेमके, विकट परिस्थितिओमां पोतानुं रक्षण करवा माताने प्रार्थना करे छे. तथा वाढ-विवाढमां, दुःखमां,

આણસમાં, મુસાફરીમાં, પાણીમાં, આગમાં, પર્વત પર, શત્રુઓની વચ્ચે તથા હિસજ જાનવરોની વચ્ચે હોય ત્યારે માતાને પોતાનું રક્ષણ કરવા પ્રાર્થે છે.

● શ્લોકપૂર્તિ કુરુત । શ્લોકપૂર્તિ કરો. [04]

(17) અનાથો દરિદ્રો ..... ત્વમેકા ભવાનિ ।

ઉત્તર- અનાથો દરિદ્રો જરારોગયુક્તો

મહાક્ષીણદીનઃ સદા જાડ્યવક્ત્રઃ ।

વિપત્તૌ પ્રશિષ્ટઃ પ્રણષ્ઠઃ સદાજહં

ગતિસ્ત્વં ગતિસ્ત્વં ત્વમેકા ભવાનિ ।

(18) જાતસ્ય હિ ..... શોચિતુમર્હસિ ॥

ઉત્તર- જાતસ્ય હિ ધ્રુવો મૃત્યુઃ ધ્રુવં જન્મ મૃતસ્ય ચ ।

તસ્માદપરિહાર્યેઽર્થે ન ત્વં શોચિતુમર્હસિ ॥

### વિભાગ : C ( નાટ્ય વિભાગ )

● અધોદત્તસ્ય નાટ્યખણ્ડસ્ય ગુર્જરભાષાયામ्  
અનુવાદ કુરુત । આપેલા નાટ્યખણ્ડનો ગુજરાતી  
ભાષામાં અનુવાદ કરો. [04]

(19) સુનીતઃ - ન જાનામિ । પ્રથમં કથયતુ યત્ત પ્રસ્તરાદય:  
કિં કુર્વન્તિ ?

પુનીતઃ - પ્રસ્તરાદયસ્તુ અચેતનાઃ સન્તિ, તે સ્વયં  
ક્રિયાં કર્તું સમર્થાઃ ન ભવન્તિ । અતઃ તે  
તથૈવ તિષ્ઠન્તિ ।

સુનીતઃ - સચેતનાઃ પશવઃ દક્ષિણશ્વ કિં કુર્વન્તિ ?

પુનીતઃ - એતે ઘટનાયાઃ ઉત્થિતાત્ ધ્વનેઃ ભયમનુ-  
ભવન્તિ । અતઃ ઘટનાસ્થલાત् દૂરે ધાવન્તિ ।

અનુવાદ -

સુનીત - હું નથી જાણતો. પહેલા કહો કે પથ્થર  
વગેરે શું કરે છે ?

પુનીત - પથ્થર વગેરે તો જડ છે; તેઓ જાતે કિયા  
કરવા શક્તિમાન નથી હોતા. આથી તેઓ  
એમ જ રહે છે.

સુનીત - ચેતનાવાળાં પશુઓ અને પક્ષીઓ શું કરે  
છે ?

પુનીત - એ બધાં ઘટનાથી ઉઠેલા ધ્વનિથી ભય  
અનુભવે છે. આથી તેઓ ઘટનાના  
સ્થળથી દૂર ભાગે છે.

(અથવા)

(19) શાણિડલ્યઃ - ભો ભગવન् ! ઇદમુદ્યાનમ् ।

પરિવ્રાજકઃ - પ્રવિશ અગ્રતઃ ।

શાણિડલ્યઃ - ભગવાન् એવ પુરતઃ પ્રવિશતુ । અહં  
પૃષ્ઠતઃ પ્રવિશામિ ।

પરિવ્રાજકઃ - કિમર્थમ् ।

શાણિડલ્યઃ - પौરાણિક્યાઃ મમ માતુઃ શ્રુતમ्  
અશોક-પલ્લવાન્તરનિરુદ્ધાં વ્યાગ્રઃ  
પ્રતિવસતિ । તત્ ભગવાનેવ પુરતઃ  
પ્રવિશતુ અહં પૃષ્ઠતઃ પ્રવિશામિ ।

અનુવાદ -

શાંદિલ્ય - હે પૂજ્ય ! આ બગીચો છે.

સંન્યાસી - તું આગળથી પ્રવેશ કર.

શાંદિલ્ય - આપશ્રી જ પહેલા પ્રવેશ કરો. હું  
પાછળથી દાખલ થાઉં છું.

સંન્યાસી - શા માટે ?

શાંદિલ્ય - પુરાણોને જાણનારી મારી માતા પાસેથી  
મેં સાંભળ્યું છે કે અશોક (વૃક્ષ)નાં  
પાંદડાઓની પાછળ છુપાયેલો વાધ રહે  
છે. તો આપ જ આગળ પ્રવેશ કરો. હું  
પાછળથી પ્રવેશ કરું છું.

\* અધોદત્તં વાક્યં કઃ વદતિ ઇતિ લિખત ( કોર્પિ દ્વે )

\* નીચે આપેલાં વાક્યો કોણ બોલે છે તે લખો.

(કોઈપણ બે)

( અ )

( બ )

(20) અક્ષાન् વિમુચ્ય ભવ બાણયોગ્યઃ ॥

(A) દુર્યોધનઃ

(21) ન વય દૂતઘાતકઃ ।

(B) ધૃતરાષ્ટ્રઃ

(22) એહિ એહિ પુત્ર

(C) ઘટોત્કચ:

ઉત્તર- (20-C), (21-A), (22-B)

● અધોદત્તાનાં પ્રશ્નાનામ् ઉત્તરાણ ગુર્જરભાષાયાં  
લિખત । નીચે આપેલા પ્રશ્નોના ઉત્તર ગુજરાતી  
ભાષામાં લખો. [04]

(23) અભિમન્યુનું મૃત્યુ થતા અર્જુને કરેલા વિલાપ વિશે  
લખો.

ઉત્તર- કુરુક્ષેત્રના યુદ્ધના મેદાનમાં અભિમન્યુનું મૃત્યુ થતા  
તેના પિતા અર્જુન વિલાપ કરતા કહે છે : ‘હાય રે

પુત્ર ! કુલકુળના તેજસ્વી દીપક ! હાય વત્સ ! યદૃકુળના અંકુર ! તારી માતા (સુભદ્રા)ને અને મને છોડીને પિતામહ (પાંહુરાજા)ને મળવાની ઈચ્છાથી તું સ્વર્ગ સિધાવ્યો !

#### (24) ચાણક્ય ચંદ્રનદાસને કઈ રીતે ભય બતાવે છે ?

**ઉત્તર-** ચાણક્યના પ્રશ્નનો ઉત્તર આપતા ચંદ્રનદાસ કહે છે કે એક સમયે અમાત્ય રાક્ષસનો પરિવાર મારા ઘરમાં હતો; હવે નથી ત્યારે ચાણક્ય તેને પૂછે છે કે હવે તે બધાં ક્યાં ગયાં ? ચંદ્રનદાસ પ્રત્યુત્તર આપતા કહે છે કે હવે તેઓ ક્યાં ગયાં છે તે હું જાણતો નથી; ત્યારે ચાણક્ય ચંદ્રનદાસને ભય બતાવતા કહે છે કે રાજા ચંદ્રગુપ્ત રાજવિરોધીઓને અત્યંત ઉત્ત્ર દંડ આપે છે. આમ ચાણક્ય ચંદ્રનદાસને રાજાના દંડનો ભય બતાવે છે.

- અથોદત્તયો: વિષયયો: ઉપરિ સંક્ષેપેણ ટિપ્પણી લિખત । (કોડપિ દ્વારી) નીચે આપેલા વિષયો ઉપર સંક્ષેપમાં ટિપ્પણી લખો. (કોઈપણ બે)

[04]

#### (25) ઘટોત્કચનું પાત્રાલેખન :

**ઉત્તર-** મહાકવિ ભાસરચિત ‘દૂતઘટોત્કચમ्’ નામના એકાંકી રૂપકમાંથી ‘જનાર્દનસ્ય પશ્ચિમ સન્દેશઃ’ નાટ્યાંશ લેવામાં આવેલ છે. અહીં મહાકવિ ભાસે ઘટોત્કચના પ્રભાવી વ્યક્તિત્વનો પરિચય કરાવ્યો છે.

ઘટોત્કચ હિતિભા નામની રાક્ષસી અને ભીમનો પુત્ર છે. તેનું મસ્તક ઘડા જેવું અને વાળ વગરનું હોવાથી તેનું નામ ‘ઘટોત્કચ’ પાડવામાં આવેલું. ઘટોત્કચ ભીમની જેમ જ ખૂબ બળવાન હતો. આથી જ કુલકુળના યુદ્ધમાં અર્જુનને મારવા માટે સુરક્ષિત રાખેલી ‘શક્તિ’નો પ્રયોગ કર્ણાએ ઘટોત્કચ પર કરવો પડ્યો હતો.

પ્રસ્તુત નાટ્યાંશમાં ઘટોત્કચ એક દૂત તરીકે રજૂ થયો છે. શ્રીકૃષ્ણના દૂત તરીકે ઘટોત્કચ ધૂતરાષ્ટ્રની સભામાં આવે છે. હુર્યોધિન અને શકુનિ સાથેના ઘટોત્કચના સંવાદો રોચક છે. મહાકવિ ભાસે એક રાક્ષસીના પુત્ર ઘટોત્કચના પાત્ર દ્વારા દર્શકોના માનસપટ પર હુર્યોધિનની રાક્ષસી વૃત્તિ

અને પાંડવોની શાલીનતાને પ્રગટ કરવાનો પ્રયાસ કર્યો છે. રાક્ષસીપુત્ર હોવા છતાં ઘટોત્કચના માનવીય વર્તન અને અભિગમનું મહાકવિ ભાસે અદ્ભુત વર્ણન કર્યું છે.

#### (26) દુર્ઘટનાના સાક્ષી બનેલા મનુષ્યના ત્રણ કર્તવ્યો :

**ઉત્તર-** ‘સાક્ષીભૂતઃ મનુષ્યઃ’ પ્રકરણમાં રોજિંદા જીવનમાં માર્ગો પર માર્ગ પર બનતી અનેક દુર્ઘટનાઓ અને દુર્ઘટનાઓના સાક્ષી બનેલા મનુષ્યોને ફરજ પ્રત્યે દિશાનિર્દેશ કરવામાં આવ્યો છે.

આધુનિક સમયમાં અવરજવર માટે વપરાતા વાહનો વગેરેમાં ખૂબ જ વધારો થયો છે. તેના કારણે માર્ગ અક્ષમાતોનું પ્રમાણ પણ વધ્યું છે. આ દુર્ઘટનાઓના સાક્ષી મોટાભાગે ત્રણ બને છે : (1) પથ્થર વગેરે જડ પદાર્થો (2) ગાયો વગેરે પશુઓ (3) મનુષ્યો. આ ત્રણોય પ્રકારના સાક્ષીઓમાં મનુષ્ય તરીકે આપણા ત્રણ કર્તવ્ય છે. (1) દુઃખનો અનુભવ કરવો : અન્યના દુઃખે દુઃખી અને સુખે સુખી થવાના ઉત્તમ ભાવ મનુષ્યને પ્રાપ્ત છે. આથી દુર્ઘટનાથી પીડિત અને ઘવાયેલા દુઃખી માણસને જોઈને સાક્ષી બનેલા માણસે તેના દુઃખની અનુભૂતિ કરવી જોઈએ. જે મનુષ્ય દુર્ઘટનાગ્રસ્તને જોઈને દુઃખ અનુભવતો નથી તે ખરેખર મનુષ્ય નથી પણ પથ્થર જ છે. કારણ કે પથ્થર જડ પદાર્થ છે તે ક્યારેય અન્યના દુઃખને અનુભવી શકતો નથી. (2) કર્તવ્યનું પાલન કરવું : દુર્ઘટનાથી ઘવાયેલા પીડિત માણસને તાત્કાલિક સારવાર મળી રહે તેની વ્યવસ્થા કરવી એ સાક્ષી બનેલા મનુષ્યનું કર્તવ્ય છે. જો તે પીડિત વ્યક્તિને લોહી ચઢાવવાની જરૂર હોય તો તેમાં પણ મદદરૂપ થવું જોઈએ. ત્યારબાદ તેના પરિવારને સૂચના આપવી જોઈએ. આમ યથાશક્તિ મદદરૂપ થઈને સાક્ષી બનેલા મનુષ્યાએ કર્તવ્યનું પાલન કરવું જોઈએ. (3) ઘટનામાંથી બોધ મેળવવો અને આપવો : દુર્ઘટનાના સાક્ષી બનેલા મનુષ્યાએ તે ઘટનામાંથી બોધ મેળવવો જોઈએ અને દુર્ઘટના બનતા પહેલા જ અટકાવી શકાય તે માટે જાગૃતિ ફેલાવવી જોઈએ અને ‘હું એ પ્રકારની ભૂલ ક્યારેય નહીં કરું’ એવો નિર્ધાર કરી લે. તેથી બોધ મેળવતો એ પણ અગત્યનું છે.

- कोष्ठकगतानि पदानि प्रयुज्य वाक्यानि रचयत ।  
कौंसमां आपेला पटोनो उपयोग करीने वाक्यो  
बनावो। [02]
  - (27) आप भराबर कहो छो. (भवत् यथार्थ ब्रू)
  - उत्तर- भवान् यथार्थ ब्रवीति ।
  - (28) मारो वेपारधंधो अभंड यात्या करे छे.  
(अस्मद् वाणिज्य अखण्डित)
  - उत्तर- अखण्डिता मे वाणिज्या (अस्ति)
- विभाग : D (व्याकरण)**
- अधोदत्तानां प्रश्नानाम् उत्तराणि सूचनानुसारेण  
लिखत । नीये आपेला प्रश्नोना उत्तरो सूचना  
मुजुभ लझो.
  - (29) ‘अभ्यागतः’ इति शब्दस्य समानार्थकं शब्दम्  
अधोदत्तेभ्यः विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत । [01]  
(अतिथिः, अन्तरीक्षम्, आलोकः)
  - उत्तर- अतिथिः
  - (30) ‘दैवम्’ इति शब्दस्य विरुद्धार्थकं शब्दम्  
अधोदत्तेभ्यः विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत । [01]  
(देवः, अधर्मः, उद्यमम्)
  - उत्तर- उद्यमम्
  - (31) अधोदत्तेभ्यः क्रियापदेभ्यः वर्तमानकालस्य  
प्रथमपुरुषस्य बहुवचनस्य रूपं चित्वा लिखत [01]  
(कथये, कथयामहे, कथयेते)
  - उत्तर- कथयामहे
  - (32) अधोदत्तेभ्यः क्रियापदेभ्यः सामान्य भविष्यकालस्य  
अन्यपुरुषस्य द्विवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । [01]  
(नेष्यतः, नेष्यसि, नेष्यामि)
  - उत्तर- नेष्यतः,
  - (33) अधोदत्तेभ्यः क्रियापदेभ्यः आज्ञार्थ अन्यपुरुषस्य  
बहुवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । [01]  
(मिलस्व, मिलेताम्, मिलताम्)
  - उत्तर- मिलेताम्
  - (34) अधोदत्तेभ्यः क्रियापदेभ्यः विधर्थ अन्यपुरुषस्य  
एकवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । [01]  
(पठेत, पठेयुः, पठेत्)
  - उत्तर- पठेत्
- (35) अधोदत्तेभ्यः वाक्येभ्यः ‘स्म’ प्रयोगयुक्तं शुद्धं  
वाक्यं चित्वा लिखत । [01]
- (A) अर्थः तु नन्दाय एव रोचते स्म ।  
(B) अर्थः तु नन्दाय एव रोचन्ते स्म ।  
(C) अर्थ तु नन्दराय एव अरोचत स्म ।
- उत्तर- अर्थः तु नन्दाय एव रोचते स्म ।
- (36) अधोदत्तेभ्यः नामरूपेभ्यः षष्ठी विभक्ते:  
बहुवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । [01]  
(नगरात्, नगरानाम्, छायया)
- उत्तर- नगरस्य
- (37) अधोदत्तेभ्यः नामरूपेभ्यः तृतीया विभक्ते:  
एकवचनस्य रूपं चित्वा लिखत । [01]  
(छायायाः, छायनाम्, छायया)
- उत्तर- छायया
- (38) उपपदविभक्ते: प्रयोगं कृत्वा रिक्तस्थानं पूरयत ।
- ..... अग्रे अहं कमपि नास्मि । [01]  
(देशान्, देशस्य, देशात्)
- उत्तर- देशस्य अग्रे अहं कमपि नास्मि ।
- (39) प्रकोष्ठात् युक्तं सङ्क्षयापदं चित्वा रिक्तस्थानं  
पूरयत । [01]
- सिद्धहैमव्याकरणे ..... अध्यायाः सन्ति ।  
(अष्ट, अष्टाभ्याम्, अष्टाभिः)
- उत्तर- सिद्धहैमव्याकरणे अष्ट अध्यायाः सन्ति ।
- (40) रेखाङ्कित पदस्य कृदन्तप्रकारं विकल्पेभ्यः चित्वा  
लिखत । [01]
- कृष्णः पठनाय गुरुकुलं गतवान् ।  
(कर्मणि भूतकृदन्त, कर्तारि भूतकृदन्त, हेत्वर्थकृदन्त)
- उत्तर- कर्तारि भूतकृदन्तम्
- (41) अधोदत्तस्य पदस्य सन्धिविच्छेदं दत्तेभ्यः  
विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत । [01]
- पात्राणामपत्यानि (पात्रा+याम्+अपत्यनि, पात्राणाम+  
पत्यानि, पात्राणाम+अपत्यानि)
- उत्तर- पात्राणाम्+अपत्यानि
- (42) अधोदत्तस्य पदस्य सन्धियुक्तं पदं दत्तेभ्यः  
विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत । [01]

- नीतिः+न (नीतिर्न, नीतिर्न, नीतीन)
- उत्तर- नीतिर्न
- अथोदत्तयोः सामासिकपदयोः समासप्रकारौ दत्तेभ्यः विकल्पेभ्यः चित्वा लिखत । [02]
- (43) कोपकलुषिता (तृतीया तत्पुरुष समास, द्वन्द्व समास, कर्मधारय समास)
- उत्तर- तृतीया तत्पुरुष समास
- (44) धर्मक्रोधयोः (बहुव्रीहि समास, कर्मधारय समास, इत्तरेतर द्वन्द्व समास)
- उत्तर- इत्तरेतर द्वन्द्व समास

### **विभाग : E (संयुक्त)**

- (45) अथोदत्तानि वाक्यानि कथानकक्रमानुसारेण स्थापयत । नीये आपेकां वाक्योने कथाक्रमानुसार गोठवो. [04]
- भो वञ्चक ! त्वं मिथ्या वदसि ।
  - कूटनाथः सशोकम् अकथयत् ।
  - निर्जीवानां पात्राणां मरणं कथं सम्भवति ?
  - “भवतः सर्वाणि पात्राणि मृतानि ।”
- उत्तर- (1) कूटनाथः सशोकम् अकथयत् ।  
(2) “भवतः सर्वाणि पात्राणि मृतानि ।”  
(3) भो वञ्चक ! त्वं मिथ्या वदसि ।  
(4) निर्जीवानां पात्राणां मरणं कथं सम्भवति ?
- अथोदत्तं गद्यखण्डं पठित्वा प्रश्नानाम् उत्तराणि संस्कृते लिखत । नीये आपेको गद्यभंड वांचीने प्रश्नोना उत्तर संस्कृत भाषामां लभो. [04]
- डो. विक्रमसाराभाईमहोदयः महान् वैज्ञानिकः आसीत् । स विश्वशान्त्यै विज्ञानस्य पुरस्कर्ता आसीत् । स्वजन्मप्रदेशे गुर्जरराज्ये अहमदाबादनगरे भौतिकविज्ञानस्य ज्ञानप्रसारार्थम् एका प्रयोगशाला स्थापिता । भौतिकी अनुसन्धानप्रयोगशाला विश्वप्रसिद्धा वर्तते । इयं संस्था पी.आर.एल. इति संक्षिप्तनाम्ना विख्याता । अत्र खगोलविज्ञान अवकाशविज्ञान-भौतिकविज्ञान इत्यादिनाम् अध्ययनं भवति ।
- (46) डो. विक्रम साराभाई कः आसीत् ?
- उत्तर- डो. विक्रम साराभाई महान् वैज्ञानिकः आसीत् ।
- (47) डो. विक्रम साराभाई कस्य पुरस्कर्ता आसीत् ?
- उत्तर- डो. विक्रम साराभाई विश्वशान्त्यै विज्ञानस्य पुरस्कर्ता आसीत् ।
- (48) डो. विक्रम साराभाई किमर्थं प्रयोगशाला स्थापिता?
- उत्तर- डो. विक्रम साराभाई भौतिकविज्ञानस्य ज्ञानप्रसारार्थम् एका प्रयोगशाला स्थापिता ।
- (49) डो. विक्रमस्य जन्मप्रदेशः कः ?
- उत्तर- डो. विक्रमस्य जन्मप्रदेशः गुर्जरराज्यस्य अहमदाबादनगरम् आसीत् ।
- \* कर्ता-कृतीनां योग्य मेलनं कुरुत ।  
कर्ता साथे योऽयं कृतिने ज्ञोडो. [02]
- |                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| ( अ )            | ( ब )                   |
| (50) महाकवि भासः | (A) उत्तररामचरितम्      |
| (51) भवभूतिः     | (B) अभिज्ञान शाकुन्तलम् |
|                  | (C) कर्णभारम्           |
- उत्तर- (50-C), (51-A)
- रेखाङ्कितानि पदानि शुद्धानि कृत्वा गद्यखण्डं पुनः लिखत । रेखाङ्कित पटोने शुद्ध करीने गद्यभंड फीथी लभो. [03]
- (52) गंगातीरे एकः गुरुः शिष्येण सह वर्तमानः आसीत्। स जलप्रवाहेण नीयमानं कंचन काष्ठखण्डम् दर्शयन् शिष्यमाह ... ।
- उत्तर- गंगातीरे एकः गुरुः शिष्येण सह वर्तमानः आसीत् । स जलप्रवाहेण नीयमानं कञ्चनं काष्ठखण्डं दर्शयन् शिष्यमाह ... ।
- अथोदत्तस्य श्लोकस्य गुर्जरभाषायाम् अनुवादं कृत्वा अर्थविस्तारं कुरुत । नीये आपेका श्लोकनो अनुवाद करी अर्थविस्तार करो. [03]
- (53) यथा चतुर्भिः कनकं परीक्ष्यते ।  
निर्घण-च्छेदन-ताप-ताडनैः ॥

प्रश्ना:

तथा चतुर्भिः पुरुषः परीक्ष्यते ।  
श्रुतेन शीलेन गुणेन कर्मणा ॥

**अनुवाद** - જેમ ધસવું, કાપવું, તપાવવું અને ટીપવું એ ચાર કિયાઓ દ્વારા સોનું પરખાય છે; તેમ જ્ઞાન, ચારિત્ર્ય, ગુણ અને કર્મ આ ચાર વડે પુરુષની (મનુષ્ણની) પરીક્ષા કરાય છે.

**અર્�વિસ્તાર** - સંસ્કૃત ભાષામાં સુભાષિતોનું અને સૂક્તિઓનું વિશિષ્ટ સ્થાન રહેલું છે. સુભાષિતા માટે કહેવાયું છે કે, ‘સુષુ ભાષિતમ् ઇતિ સુભાષિતમ् ।’ અર્થાત્ જે સારી રીતે કહેવાયેલું છે તે સુભાષિત છે. ‘સુભાષિતકુ-સુમાનિ’ નામક એકમમાં ‘સુભાષિતરલ-ભાણ્ડાગાર’ તથા અન્ય ગ્રંથોમાંથી અલગ-અલગ વિષયના સાત સુભાષિત લેવાયા છે. ઉપરોક્ત સુભાષિત તેમાંનું એક છે.

આ સુભાષિતમાં સુભાષિતકારે સુવર્ણની ચાર પ્રક્રિયા કે પરીક્ષા દર્શાવી છે. સુવર્ણને ધસીને, કાપીને, તપાવીને, ટીપીને તેની શુદ્ધતા ચકાસવામાં આવે છે - અને આ ચાર પ્રક્રિયામાંથી પ્રસાર થયા બાદ સુવર્ણ વધારે તેજસ્વી અને કીમતી બને છે. એ જ રીતે મનુષ્ણની પરીક્ષા પણ ચાર પ્રકારે થાય છે : જ્ઞાન ચારિત્ર્ય ગુણ અને કર્મ કોઈપણ મનુષ્ય તેના જ્ઞાન વડે પૂજનીય, ઉત્તમ ચારિત્ર્ય વડે અનુકરણીય ઉત્તમ ગુણો વડે આદરણીય અને શ્રેષ્ઠ કર્મો વડે સન્માનનીય બની શકે છે. આ ચાર પ્રક્રિયાઓમાંથી પસાર થઈને મનુષ્ય પણ સુવર્ણ સમાન કીમતી બની શકે છે.

(અથવા)

(53) સુखं हि दुखान्यनुभूय शोभते,  
धनान्धकारेष्विव दीपदर्शनम् ।  
सुखातु यो याति नरो दरिद्रतां  
घृतः शरीरेण मृतः स जीवति ॥

**अનુવાદ** - સુખ ખરેખર દુઃખને અનુભવીને શોભે છે. જેમ

ગાઢ અંધકારમાં દીવાનું દર્શન હોય છે. સુખમાંથી જે માણસ ગરીબાઈમાં આવી પડે છે તે શરીર ધારણ કરેલો હોવા છતાં મરેલાની માફક જીવે છે.

**અર્થવિસ્તાર :** પ્રસ્તુત શ્લોક નાટ્યકાર શૂદ્ધક રચિત મૃચ્છકટિકમ્માંથી લેવામાં આવ્યો છે.

આ શ્લોકમાં કવિ કહે છે કે સુખની શોભા દુઃખના અનુભવથી જ વધે છે. ગાઢ અંધકારમાં જેમ ઝગમગતો દીવો શોભે છે તેમ દુઃખથી જ સુખ શોભે છે. જે માણસે જીવનભર સુખ જ ભોગવ્યું હોય તે અચાનક દરિદ્ર અવસ્થામાં આવી પડે ત્યારે તેના માટે એ પરિસ્થિતિ અત્યંત વિષમ અને અસ્વચ્છ હોય છે. તે શરીર ધારણ કરેલો હોવા છતાં તેનું જીવન મૃતાવસ્થા જેવું બની જાય છે. જાણે જીવિત હોવા છતાં મૃત બની જાય છે. સમાજમાં નિર્ધનની કોઈ જ કિંમત નથી હોતી. જન્મજાત નિર્ધન હોય તેને એ પરિસ્થિતિની આદત પડી જતા તેના માટે એ સહજ હોય છે પણ જેણે સુખ-સમૃદ્ધિમાં જ જીવન વ્યતીત કર્યું હોય તેને કોઈ અકળ કારણસર નિર્ધનતાનો સામનો કરવો પડે તો તે માઈસક અને સામાજિક રીતે પડી ભાંગે છે. તેના માટે જીવન અત્યંત દુષ્કર બની જાય છે.

‘મૃચ્છકટિકમ્’માં દરિદ્ર વેપારી ચારુદતે અહીં પોતાની નિર્ધન અવસ્થાનું વર્ણિન કર્યું છે. તેના મતાનુસાર ગરીબ વ્યક્તિના ઉંબરા ઉપર મૂકેલો બાલિ પશુ-પક્ષીઓ પણ ખાતા નથી. સગાં-સંબંધી, મિત્રો પણ તેની સાથે સંબંધ તોડી નાખે છે.

સુખ પછી દુઃખ અધ્યકું છે તે જ રીતે દુઃખ પછી મળેલું સુખ માનવમનને શાંતિ આપે છે. સમાજમાં ફરીથી માનસન્માન મેળવવા અથાક પરિશ્રમ કરી દુઃખને પરાસ્ત કરી સુખ મેળવવા માણસે અવશ્ય પ્રયત્ન કરવો જોઈએ.

